

# UNOLD®

## SOLARVENTILATOR CAMPING



## Bedienungsanleitung

Instructions for use | Notice d'utilisation  
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi

Modell 86516/86517

Impressum:

Bedienungsanleitung Modell 86516/86517

Stand: Februar 2025 /nr

Copyright ©

**UNOLD AG**

Mannheimer Straße 4

68766 Hockenheim

Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0

Telefax +49 (0) 62 05/94 18-12

E-Mail [info@unold.de](mailto:info@unold.de)

Internet [www.unold.de](http://www.unold.de)

## INHALTSVERZEICHNIS

### Bedienungsanleitung Modell 86516/86517

Technische Daten .....	10
Symbolerklärung.....	10
Für Ihre Sicherheit.....	10
Vor dem ersten Benutzen.....	15
Aufladen per USB.....	15
Aufladen der Solarzelle per Umgebungslicht.....	17
Nutzen als Powerbank.....	17
Bedienen .....	18
Reinigen und Pflegen .....	20
Garantiebestimmungen .....	21
Informationen für den Fachhandel.....	21
Entsorgung / Umweltschutz .....	22
Service-Adressen .....	23

### Instructions for use Model 86516/86517

Technical Specifications.....	24
Explanation of symbols.....	24
For your safety.....	24
Before first use.....	28
Charging via USB .....	29
Charging the solar cell in ambient light.....	30
Use as a power bank .....	31
Operation.....	31
Cleaning and maintenance .....	33
Guarantee Conditions.....	34
Waste Disposal / Environmental Protection .....	35
Service .....	23

### Notice d'utilisation Modèle 86516/86517

Spécification technique .....	36
Explication des symboles.....	36
Pour votre sécurité.....	36
Avant la première utilisation .....	41
Charger avec la prise USB .....	41
Charger la cellule solaire avec la lumière ambiante .....	43
Utiliser comme Powerbank .....	43
Utilisation.....	44
Nettoyage et entretien .....	46
Conditions de Garantie .....	46
Traitement des déchets / Protection de l'environnement .....	47
Service .....	23

# INHALTSVERZEICHNIS

## **Gebbruiksaanwijzing Model 86516/86517**

Technische gegevens .....	48
Verklaring van de symbolen.....	48
Voor uw veiligheid.....	48
Vóór het eerste gebruik.....	52
Opladen via USB .....	52
De zonnecel opladen met omgevingslicht .....	54
Gebruik als powerbank .....	54
Bediening .....	55
Reiniging en onderhoud .....	57
Garantievoorwaarden.....	58
Verwijderen van afval / Milieubescherming .....	59
Service .....	23

## **Istruzioni per l'uso Modello 86516/86517**

Dati tecnici .....	60
Significato dei simboli .....	60
Per la vostra sicurezza.....	60
Preparazione al primo utilizzo .....	65
Ricarica USB .....	65
Ricarica della cella solare tramite la luce ambientale .....	67
Utilizzo come powerbank.....	67
Uso .....	68
Cura e pulizia .....	70
Norme di garanzia.....	70
Smaltimento / Tutela dell'ambiente .....	71
Service .....	23

## **Manual de instrucciones Modelo 86516/86517**

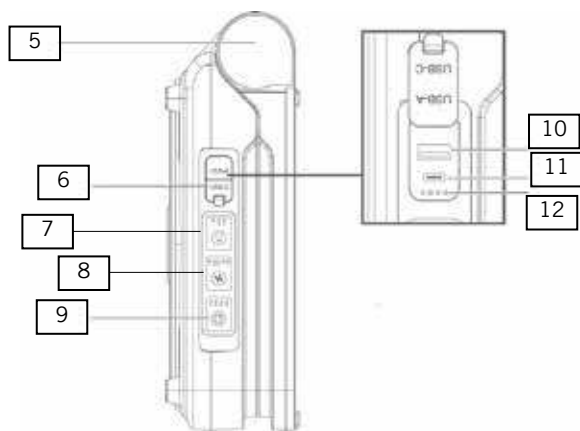
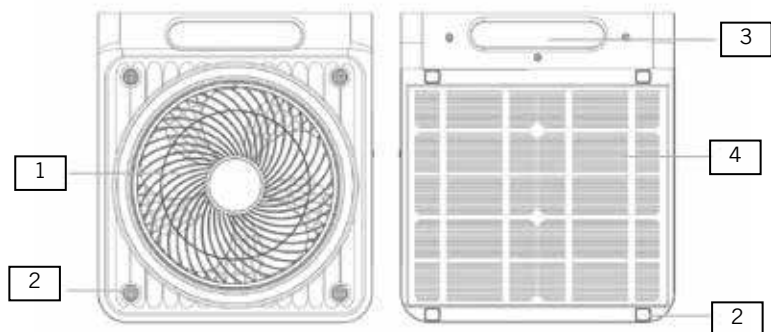
Datos técnicos .....	72
Explicación de los símbolos .....	72
Para su seguridad .....	72
Antes del primer uso .....	77
Cargar mediante USB.....	77
Cargar la célula solar mediante luz ambiental .....	79
Uso como Power bank.....	79
Manejo .....	80
Limpieza y cuidado .....	82
Condiciones de Garantía.....	82
Disposición/Protección del medio ambiente.....	83
Service .....	23

**INHALTSVERZEICHNIS****Instrukcja obsługi modelu 86516/86517**

Dane techniczne .....	84
Objaśnienie symboli .....	84
Dla własnego bezpieczeństwa.....	84
Przed pierwszym użyciem .....	89
Ładowanie przez USB .....	89
Ładowanie ogniwa solarnego ze światła otoczenia.....	91
Wykorzystanie jako powerbank .....	91
Obsługa .....	92
Czyszczenie i pielęgnacja .....	94
Warunki gwarancji.....	94
Utylizacja / ochrona środowiska .....	95
Service .....	23

**Weitere Informationen zu unserem Sortiment erhalten Sie unter [www.unold.de](http://www.unold.de)**

## EINZELTEILE



**DE Ab Seite 8**

1	Flügelrad
2	Standfüße
3	Griff
4	Solarzelle
5	Scharnier/Drehgelenk
6	Abdeckung USB-Anschluss
7	Taste „Licht“
8	Taste „Geschwindigkeit“
9	Taste „Timer“
10	USB-A-Anschluss
11	USB-C-Anschluss
12	Ladezustandsanzeige

**EN Page 17**

1	Fan blade
2	Feet
3	Handle
4	Solar cell
5	Hinge/swivel joint
6	USB port cover
7	“Light” button
8	“Speed” button
9	“Timer” button
10	USB-A port
11	USB-C port
12	Charge level indicator

**FR Page 25**

1	Hélice
2	Pieds
3	Poignée
4	Cellule solaire
5	Charnière/Articulation rotative
6	Cache prise USB

7	Touche « Lumière »
8	Touche « Vitesse »
9	Touche « Timer »
10	Prise USB A
11	Prise USB C
12	Affichage de l'état de charge

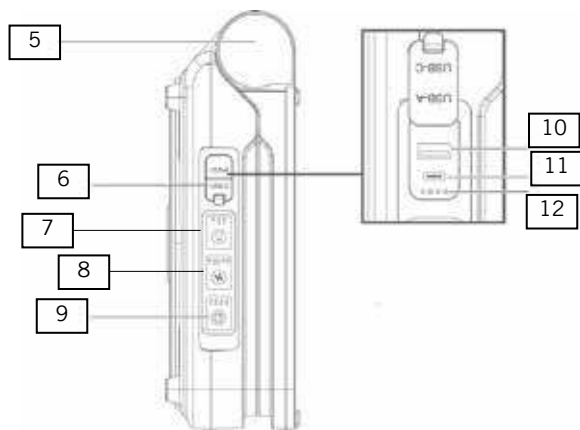
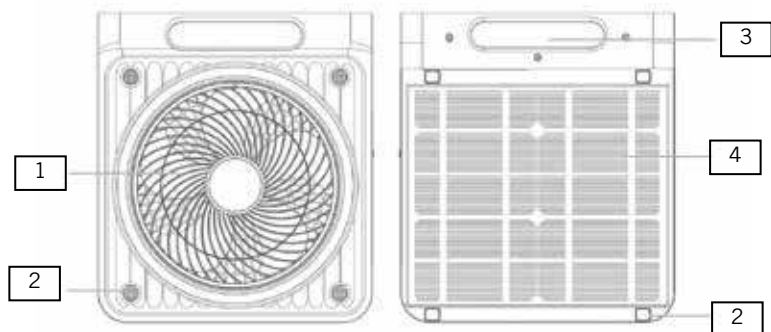
**NL Pagina 33**

1	Waaier
2	Voeten
3	Handvat
4	Zonnelcel
5	Scharnier/zwenkverbinding
6	Afdekking USB-poort
7	"Licht" knop
8	"Snelheid" knop
9	"Timer" knop
10	USB-A-poort
11	USB-C-poort
12	Laadstatusindicator

**IT Pagina 41**

1	Ruota a pale
2	Piedini d'appoggio
3	Maniglia
4	Cella solare
5	Cerniera/giunto girevole
6	Tappo porta USB
7	Tasto “Luce”
8	Tasto “Velocità”
9	Tasto “Timer”
10	Porta USB-A
11	Porta USB-C
12	Indicatore del livello di carica

## EINZELTEILE



**ES** **Página 49**

- 1 Rueda de aletas
- 2 Pies de apoyo
- 3 Asa
- 4 Célula solar
- 5 Bisagra/articulación giratoria
- 6 Cubierta para la conexión USB
- 7 Tecla «Luz»
- 8 Tecla «Velocidad»
- 9 Tecla «Timer»
- 10 Conexión USB-A
- 11 Conexión USB-C
- 12 Indicador de nivel de carga

**PL** **Strony 57**

- 1 Wirnik łopatkowy
- 2 Stopki
- 3 Rączka
- 4 Ogniwo solarne
- 5 Zawias / przegub obrotowy
- 6 Osłona przyłącza USB
- 7 Przycisk „Światło”
- 8 Przycisk „Prędkość”
- 9 Przycisk „Timer”
- 10 Przyłącze USB A
- 11 Przyłącze USB C
- 12 Wskaźnik poziomu naładowania

**BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86516/86517****TECHNISCHE DATEN**

Maße:	ca. 28 x 31,5 x 9,8 cm (B/T/H), geschlossen
Gewicht:	ca. 1,94 kg
Flügelrad:	Durchmesser ca. 20 cm
Kabellänge:	USB-Kabel, ca. 30 cm
Akku:	5 V, 5.000 mAh, Leistungsaufnahme 10 Watt, Eingangsstrom USB-C DC5 V/2A, Ausgangsstrom USB-A DC5 V / 2 A, Lithium-Polymer
Gehäuse:	Kunststoff
Farbe:	86516 grün, 86517 grau
Ausstattung:	Laufzeit 1–24 Stunden, 5 Geschwindigkeitsstufen, Powerbank-Funktion, Schutzklasse IPX4, USB-Ladezeit ca. 4–5 Stunden, LED-Beleuchtung
Zubehör:	Bedienungsanleitung, USB-Ladekabel ohne Steckernetzteil

**Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten**

**SYMBOLERKLÄRUNG**

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.

**FÜR IHRE SICHERHEIT**

**Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.**

**Personen im Haushalt**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an

Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

**Hinweis: Das Gerät wird ohne Steckernetzteil/USB-Ladegerät ausgeliefert. Um das Gerät aufzuladen, kann es jedoch über ein USB-Ladegerät mit dem Stromnetz verbunden werden. Hierbei gelten folgende Sicherheitshinweise im Umgang mit Elektrizität:**

6. Beachten Sie unbedingt die Sicherheits- und Bedienhinweise des jeweiligen USB-Ladegerätes und halten Sie diese ein.
7. Die Ausgangsspannung und der Strom des integrierten Akkus betragen 5 V/2 A. Diese Werte dürfen nicht überschritten werden.
8. Wenn Sie den Akku über eine USB-Stromquelle aufladen, müssen Sie zunächst sicherstellen, dass die Stromquelle ausreichend Ladestrom bereitstellt. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und der USB-Stromquelle kommen.
9. Achten Sie beim Anschluss des USB-Ladegerätes auf die richtige Netzspannung gemäß den Anforderungen des Ladegerätes.
10. Das USB-Ladegerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.

11. Das Gerät mit dem USB-Ladegerät nur in Innenräumen aufladen.
12. USB-Ladegerät vor Nässe, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
13. Begradigen Sie das Ladekabel immer auf die ganze Länge, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
14. Ziehen Sie das Ladekabel nur am Steckernetzteil aus der Steckdose. Keinesfalls direkt am Ladekabel ziehen!
15. Trennen Sie das USB-Ladegerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benötigen.
16. Wenn Sie das Gerät zur Aufbewahrung beiseitelegen, wickeln Sie das Ladekabel keinesfalls um das Gerät. Andernfalls kann die Zuleitung beschädigt werden. Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät, wenn das Gerät komplett aufgeladen ist.
17. Solange sich das Steckernetzteil des USB-Ladegerätes in der Steckdose befindet, stellt das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, in der Nähe von Wasser eine Gefahr dar.
18. Steckernetzteile dürfen keinesfalls mit nassen Händen berührt werden.
19. Stecken Sie keine Gegenstände in das Steckernetzteil. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags durch Beschädigungen.
20. Achten Sie darauf, den Akku im Gerät nicht zu beschädigen, z. B. durch Herunterfallen, Stöße oder Vibrationen. Ein beschädigter Akku darf nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall Kontakt mit unserem Kundendienst auf.
21. Laden Sie den Akku regelmäßig auf, um eine Tiefenentladung und somit einen eventuellen Defekt am Gerät zu vermeiden.

22. Achtung: Das mitgelieferte Ladekabel eignet sich nicht zur Datenübertragung!
23. Achtung: Sollte Flüssigkeit aus dem Akku austreten, sofort geeignete Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Gerät tragen. Haut- und Augenkontakt mit der Flüssigkeit meiden, da diese sehr aggressiv ist und zu Verletzungen führen kann. Sollte es dennoch zu Haut- oder Augenkontakt kommen, sofort einen Arzt aufsuchen. Achten Sie auch darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit Oberflächen oder Gegenständen in Berührung kommt. Diese könnten beschädigt werden. Wenden Sie sich umgehend an unseren Kundendienst.
24. Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im privaten Haushalt bestimmt, nicht jedoch für den gewerblichen Bedarf.

### **Sicherheitshinweise zum sicheren Betrieb des Gerätes**

25. Das Gerät darf nicht umgebaut oder für andere, als die hier beschriebenen Zwecke genutzt werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen, Personenschäden usw. führen.
26. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubhaltigen Räumen oder in der Nähe brennbarer Substanzen.
27. Betreiben oder laden Sie das Gerät keinesfalls, wenn es von einer kalten in eine wärmere Umgebung gebracht wird. Dabei entsteht Kondenswasser, das Schäden am Gerät verursachen kann. Bevor Sie das Gerät benutzen, warten Sie, bis es die jeweilige Raumtemperatur erreicht hat.
28. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes, andernfalls kann der Akku beschädigt werden.
29. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B

- in Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
  - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
  - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
30. Achten Sie darauf, das Ladekabel nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen, um Schäden an dem Kabel zu vermeiden.
  31. Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch das Korbgitter in das Innere des Gerätes führen – Verletzungsgefahr!
  32. Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Flügelrad verfangen können.
  33. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und das Ladekabel auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Ladekabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.
  34. Um Schäden zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden.
  35. Nach Gebrauch, sowie vor dem Reinigen den Netzstecker des Ladegerätes aus der Steckdose ziehen. Das Gerät keinesfalls unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.
  36. Das Gerät darf nie an Orten mit hohen Temperaturen gelagert werden, wie z. B. in Fahrzeugen im Sommer. Es besteht Brandgefahr.
  37. Die Solarzelle ist keine Ablagefläche – daher bitte keine Gegenstände darauf platzieren, um Schäden an der Solarzelle zu vermeiden.
  38. Nicht während der Autofahrt aufladen.



**Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch die Öffnungen in das Innere des Gerätes führen – Verletzungsgefahr!**  
**Achten Sie darauf, beim Schließen des Ventilators nicht die Finger oder andere Körperteile einzuklemmen!**

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

## VOR DEM ERSTEN BENUTZEN

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und ggf. Transportsicherungen. Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – Erstickungsgefahr! Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien gemäß den vor Ort geltenden Richtlinien.
2. Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Beschädigungen nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
3. Prüfen Sie, ob alle aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind.
4. Reinigen Sie alle Teile mit einem feuchten Tuch, wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

## AUFLADEN PER USB

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Achtung: Das Gerät während des Aufladens niemals reinigen – Stromschlaggefahr!
2. Öffnen Sie die Abdeckung für die USB-Anschlüsse. Schließen Sie das Ladekabel am Ladeanschluss des Gerätes an. Sie können entweder per USB-A oder USB-C aufladen.



## AUFLADEN DER SOLARZELLE PER UMGEBUNGSLICHT



1. Die integrierte Solarzelle wandelt kontinuierlich Umgebungslicht in Energie um, die zur Aufladung des Gerätes genutzt wird. Dabei eignen sich jedoch Lichtquellen wie Leuchtstofflampen und andere Innenlampen nur sehr bedingt, so dass wir das Aufladen mit Sonnenlicht empfehlen.

2. Die Aufladezeit für die Solarzelle beträgt ca. 10 Stunden. Diese Zeitangabe kann aufgrund der äußeren Bedingungen wie Lichtintensität, Umgebungstemperatur, Jahreszeit usw. Schwankungen unterliegen.
3. Um eine möglichst effiziente Aufladung zu ermöglichen, lassen Sie das Sonnenlicht senkrecht auf die Solarzelle einstrahlen.
4. An der Seite des Gerätes blinkt während des Aufladens die entsprechende Leuchte.

## NUTZEN ALS POWERBANK

1. Der Ventilator kann insgesamt 2 A Ausgangsstrom liefern.
2. Prüfen Sie, ob das Gerät vollständig aufgeladen ist. Verbinden Sie den Stecker des mitgelieferten Kabels mit der USB-A-Ladebuchse und verbinden Sie dann den Micro-USB-Stecker mit der Micro-USB-Buchse des mobilen Gerätes. Der Ladevorgang beginnt. Bitte überwachen Sie den Ladevorgang. Wenn dieser unterbrochen werden soll, trennen Sie das Kabel vom mobilen Gerät. Sobald der Akku des mobilen Gerätes vollständig aufgeladen ist, trennen Sie den Ventilator vom mobilen Gerät.

## BEDIENEN



**Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch die Öffnungen in das Innere des Gerätes führen – Verletzungsgefahr! Achten Sie darauf, beim Schließen des Ventilators nicht die Finger oder andere Körperteile einzuklemmen!**

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aufgeladen ist.
2. Auch während des Ladevorgangs ist es möglich, das Gerät zu nutzen.

### Geschwindigkeit

3. Drücken Sie die Taste „Geschwindigkeit“ so oft, bis das Gerät im gewünschten Geschwindigkeitsmodus arbeitet. Es stehen 5 Geschwindigkeitsstufen zur Verfügung. Dabei steht die jeweils aufleuchtende LED für folgende Modi:
  - L = Stufe 1, leichter Wind
  - M = Stufe 2, mittlerer Wind
  - H = Stufe 3, starker Wind
  - T = Stufe 4, sehr starker Wind
  - R = Stufe 5, wechselnde Stärken zwischen leicht und stark

### Winkel einstellen

4. Das Gerät kann in beliebigen Winkeln bis zu 90° geöffnet werden, dabei klickt es jeweils bei 30°, 60° und 90° Grad.
5. Klappen Sie das Gerät am Drehgelenk auf, bis es sich in der gewünschten Winkelstellung befindet.
6. Öffnen Sie das Gerät nie über den Bereich des maximal möglichen Öffnungswinkels hinaus, um Schäden am Gerät zu vermeiden.



## Lichtfunktion

7. Sie können die gewünschte Lichtintensität in drei Stufen einstellen: Niedrig – Mittel – Hoch - Aus. Drücken Sie hierfür die Taste „Licht“ so oft, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist. Um das Licht auszuschalten, drücken Sie die Taste „Licht“ so oft, bis das Licht ausgeschaltet ist.

## Ladezustandsanzeige

8. Die Ladezustandsanzeige zeigt die verbleibende Akkukapazität an. Sinkt der Ladestand, erlöschen die vier weißen LEDs nacheinander:
- 75 %~100 % - vier LEDs leuchten
  - 50 % ~ 75 % - drei LEDs leuchten
  - 25 % ~ 50 % - zwei LEDs leuchten
  - 1 % ~ 25 % - eine LED leuchtet durchgehend, der Akku ist leer und das Gerät muss aufgeladen werden. Ist der Akku entleert, schaltet sich das Gerät aus.

## Laufzeit einstellen

9. Über die Taste „Timer“ können Sie die gewünschte Laufzeit des Gerätes einstellen. Dies ist im Bereich 2/4/6/8 Stunden möglich. Drücken Sie die Taste „Timer“ so oft, bis die LED für die gewünschte Laufzeit aufleuchtet. Das Gerät läuft nun, bis die gewünschte Laufzeit abgelaufen ist und schaltet sich dann aus. Hinweis: Die Akku-Standzeit muss für die gewählte Laufzeit noch ausreichend sein, da sich das Gerät andernfalls vorzeitig ausschaltet.
10. Um die „Timer“-Funktion zu verlassen, drücken Sie die Taste „Timer“ so oft, bis alle Kontrollleuchten dieser Taste erloschen sind.

## Ausschalten

11. Drücken Sie die Taste „Geschwindigkeit“ so oft, bis das Gerät ausgeschaltet ist.

## REINIGEN UND PFLEGEN



**Schalten Sie das Gerät aus.**

**Warten Sie, bis das Flügelrad vollständig zum Stillstand gekommen ist.**

**Das Gerät darf keinesfalls in Wasser getaucht werden. Der Motor oder elektrische Bauteile des Gerätes dürfen nicht feucht werden.**

1. Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heißen Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
2. Wischen Sie Gehäuse und Gitter des Ventilators mit einem leicht feuchten Tuch ab.
3. Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, müssen das Abdeckgitter und das Flügelrad von Zeit zu Zeit gereinigt werden, z. B. durch das vorsichtige Absaugen mit einem Staubsauger.
4. Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen. Wir empfehlen, die Originalverpackung aufzubewahren und das Gerät darin zu verstauen, wenn es nicht benötigt wird.

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf dieses Gerät der Marke UNOLD eine Garantie von 24 Monaten – bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate – ab dem Kaufdatum, für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite <https://unold.de/pages/rucksendungen> können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Diese Herstellergarantie beschränkt weder Ihre gesetzlichen Rechte noch Ihre Ansprüche gegenüber dem Verkäufer oder Händler aus dem Kaufvertrag gemäß den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB). Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher, insbesondere Ihre Rechte auf Gewährleistung und die gesetzlichen Mängelansprüche gemäß §§ 437 ff. BGB, bleiben unberührt.

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL



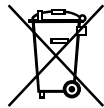
Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Ventiator 86516/86517 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC) befindet.

Hockenheim, 25.8.2024

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim

**ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ**

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es besteht eine gesetzliche Bestimmung, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkumulatoren getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen diese Altgeräte durch das nebenstehende Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). Sie müssen daher dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird. Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese über Ihren Elektrohändler oder die jeweilige kommunale Sammelstelle. Alte Batterien und alte Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, müssen gemäß Elektroggesetz § 10 Absatz 1 Satz 2 vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei getrennt werden. Ist dies nicht möglich, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Kundenservice auf.



**SERVICE-ADRESSEN****DEUTSCHLAND**

Kundendienst

Telefon +49 (0)62 05/94 18-27

Telefax +49 (0)62 05/94 18-22

E-Mail [service@unold.de](mailto:service@unold.de)Internet [www.unold.de](http://www.unold.de)Mannheimer Straße 4  
68766 Hockenheim

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite <https://unold.de/pages/rucksendungen> können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).


**SCHWEIZ****POLEN**

MENAGROS AG  
Hauptstr. 23  
CH 9517 Mettlen  
Telefon +41 (0)71 6346015  
Telefax +41 (0)71 6346011  
E-Mail [info@bamix.ch](mailto:info@bamix.ch)  
Internet [www.bamix.ch](http://www.bamix.ch)

Quadra-Net  
Dziadoszanska 10  
61-248 Poznań  
Internet [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

**Diese Anleitung kann im Internet unter [www.unold.de](http://www.unold.de) heruntergeladen werden.**

**INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86516/86517****TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Dimensions:	approx. 28 x 31.5 x 9.8 cm (W/D/H), closed	
Weight:	approx. 1.94 kg	
Fan blade:	approx. diameter 20 cm	
Cable length:	USB cable, approx. 30 cm	
Rechargeable battery:	5 V, 5,000 mAh, power input 10 watts, input current USB-C DC5 V/2A, output current USB-A DC5 V / 2 A	
Housing:	Plastic	
Colour:	86516 green, 86517 grey	
Features:	Operating time 1–24 hours, 5 speed levels, power bank feature, USB charging time approx. 4–5 hours, LED lighting, protection class IPX4	
Accessories:	User manual, USB charging cable without AC adapter	

**Subject to modification of features, technology, colours and design without prior notice; errors excepted**

**EXPLANATION OF SYMBOLS**

This symbol denotes a possible hazard which could cause injury or damage to the appliance.

**FOR YOUR SAFETY**

**Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.**

**Instructions for persons in the household**

1. This appliance can be used by children 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience

and/or knowledge, if they are supervised or if they have been instructed with regard to safe use of the appliance and have understood the dangers that can result from use of the appliance.

2. Children must not play with the appliance.
3. Children are not allowed to perform cleaning and user maintenance, unless they are 8 years of age or older and are supervised.
4. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.
5. Keep the appliance out of the reach of children.

**Notice: The appliance does not come with an AC adapter/USB charger. However, the appliance can also be charged by connecting it to the power supply via a USB charger. The following safety instructions apply when handling electricity:**

6. Be sure to observe the safety and operating instructions of the respective USB charger and comply with them.
7. The output voltage and the current of the integrated battery are 5 V/2 A. These specifications must not be exceeded.
8. When charging the battery via a USB power source, you need to ensure first that the power source is providing sufficient charging current. Otherwise, the appliance and the USB charger may sustain damage.
9. When connecting the USB charger, pay attention to the correct mains voltage as specified in the requirements of the charger.
10. Do not connect the USB charger to an external timer or remotely controlled power system.
11. Only charge the appliance with the USB charger indoors.
12. Protect USB charger from moisture, heat and direct sunlight.

13. Always straighten the entire length of the charging cable to avoid damage from overheating.
14. To unplug the charger from the electrical outlet, always pull on the plug and never on the cable. Never pull directly on the charging cable!
15. Unplug the USB charger when you do not need it.
16. If you set the appliance aside for storage, never wrap the charging cable around the appliance. Otherwise, the power cable may become damaged. Disconnect the charging cable from the appliance when the appliance is fully charged.
17. As long as the AC adapter of the USB charger is plugged into the outlet, the appliance, even if turned off, poses a hazard near water.
18. AC adapters must not be touched with wet hands.
19. Do not stick any objects into the AC adapter. There is a risk of electric shock due to damage.
20. Be careful not to damage the battery in the appliance, e.g. by drops, shocks or vibrations. A damaged battery must no longer be used. If in doubt, contact our customer service department.
21. Charge the battery regularly to avoid deep discharge and thus a possible defect in the appliance.
22. Important: The included charging cable is not suitable for data transfer!
23. Important: Should liquid be leaking from the battery, immediately wear protective gloves when handling the appliance. Keep the skin and the eyes from coming into contact with the liquid as it is highly abrasive and may lead to injury. If skin or eye contact does occur, consult a physician immediately. Also make sure that the liquid does not come into contact with any surfaces or objects. They may otherwise become damaged. Contact our customer service department right away.

24. The appliance is intended exclusively for use in private households, but not for commercial use.

**Safety information for the safe operation of the appliance**

25. The appliance must not be modified or used for purposes other than the ones described herein. Improper use may lead to fires, electric shocks, personal injury, etc.

26. Do not use the appliance in very dusty areas or in the vicinity of flammable substances.

27. Never run or charge the appliance if it was moved from a cold environment into a warm environment. This will cause condensation to form, resulting in damage to the appliance. Before using the appliance, wait until it has reached the temperature of the respective room.

28. Never open the housing of the appliance to avoid possible damage to the battery.

29. The appliance is designed for household and similar use, e.g.

- tea kitchens in offices, shops or other workplaces,
- kitchenettes for guests in hotels, motels, hostels,
- bed and breakfast accommodations or holiday homes.

30. Do not pinch the charging cable or route it over edges, to prevent damage to the cable.

31. Never reach into the interior of the appliance through the basket grille using your fingers or objects such as needles, pens, etc. – risk of injury!

32. Make sure long hair cannot become caught in the fan blade.

33. Regularly check the appliance, the plug and the charging cable for wear and damage. If the charging cable or other parts of the appliance are damaged, return the appliance for inspection and repair to our customer service department. Unauthorised repairs

can result in serious hazards for the user and will void the warranty.

34. To prevent damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
35. Unplug the power plug of the charger from the power socket after use and before cleaning. Never leave the appliance unsupervised while it is connected to the power socket.
36. The appliance must never be stored in places with high temperatures, such as vehicles in the summer. There is a risk of fire.
37. The solar cell is no storage area – therefore, do not place any objects on top of it to prevent damage to the solar cell.
38. Do not charge while driving in a car.



**Never reach into the interior of the appliance through the openings using your fingers or objects such as needles, pens, etc. – risk of injury!  
Make sure not to pinch your fingers or other body parts when closing the fan!**

**The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.**

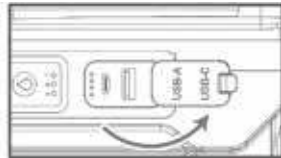
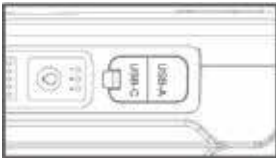
## **BEFORE FIRST USE**

1. Remove all packaging and transport safety devices. Keep the packaging material away from children. Choke hazard! Dispose of the packaging materials according to the relevant local waste disposal regulations.
2. Inspect the appliance for damage. If there is visible damage, do not operate the appliance; instead, contact our Customer Service department.

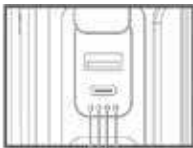
3. Check whether all accessories listed in this manual are present.
4. Clean all parts with a damp cloth, as described in chapter „Cleaning and maintenance“.

## CHARGING VIA USB

1. Make sure that the appliance is switched off. Important: Never clean the appliance while it is being charged – risk of electric shock!
2. Open the cover that protects the USB ports. Connect the charging cable to the charging port on the appliance. You can use either the USB-A or the USB-C port for charging.



3. Connect the other end of the charging cable to a USB charger.
4. Plug the AC adapter of the charging cable into a suitable power source.
5. Make sure that all cables are correctly connected; otherwise, the appliance will not charge properly.



1%–25%                      75%–100%  
25%–50%                      50%–75%

6. The indicator lamps on the appliance flash to indicate that the appliance is being charged. One lamp lights up permanently at a charge of 25%, while the others remain flashing. Once charging is complete (after approx. 4-5 hours), all indicator lamps light up permanently.

7. To prevent damage to the battery, the appliance should not be charged longer than 12 hours.

8. Depending on the setting, you can use the appliance for 5 to 24 hours before it has to be charged again. The maximum battery capacity is reached only after several charging cycles.
9. Tip: The appliance can also be charged with a different USB charging cable, as long as it fulfils the technical specifications. If you have any questions, please contact our technical service department.
10. It is also possible to connect the included charging cable to a USB port on a computer in order to charge the appliance. However, for technical reasons, this charging process may take a very long time, which is why we recommend that you use a USB charger for charging.

## CHARGING THE SOLAR CELL IN AMBIENT LIGHT



1. The integrated solar cell continuously converts ambient light into energy that is utilised for charging the appliance. However, since the suitability of light sources such as fluorescent lamps and other interior lamps is limited, we recommend that you charge the appliance by sunlight.
2. The charging time of the solar cell is approx. 10 hours. This specified time may vary depending on such exterior conditions as light intensity, ambient temperature, time of the year, etc.
3. To provide for the most efficient charging possible, allow the sunlight to hit the solar cell vertically.
4. The corresponding lamp on the side of the appliance will flash during charging.

## USE AS A POWER BANK

1. The fan can deliver a total output current of 2 A.
2. Check to make sure the appliance is fully charged. Connect the plug of the included cable to the USB charging port and then connect the micro USB plug to the micro USB socket of the mobile device. The charging process will start automatically. Please monitor the charging process. To interrupt charging, disconnect the cable from the mobile device. As soon as the battery of the mobile device is fully charged, disconnect the fan from the mobile device.

## OPERATION



**Never reach into the interior of the appliance through the openings using your fingers or objects such as needles, pens, etc. – risk of injury!  
Make sure not to pinch your fingers or other body parts when closing the fan!**

1. Make sure that the appliance is charged.
2. The appliance can also be used while it is charging.

### Speed

3. Press the “Speed” button repeatedly until the appliance is operating at the desired speed. You can choose from 5 speed levels. The corresponding LEDs that will light up indicate the following modes:
  - L = Level 1, light breeze
  - M = Level 2, medium breeze
  - H = Level 3, strong breeze
  - T = Level 4, extra strong breeze
  - R = Level 5, alternating intensities between light and strong

### Angle adjustment

4. The appliance can be opened to any angle up to 90° and will click at the 30°, 60° and 90° degree setting.

5. Use the swivel joint to flip open the appliance until it is set to the desired angle.
6. Never open the appliance beyond the maximum possible opening angle to keep the appliance from sustaining damage.



### Light feature

7. You can set your preferred light intensity to three different settings: Low – Medium – High - Off. To do so, keep pressing the “Light” button until you have reached the desired brightness. To turn the light off, press the “Light” button repeatedly until the light is switched off.

### Charge level indicator

8. The charge level indicator shows the remaining battery power. The four white LEDs turn off one after the other with the decreasing battery charge:
  - 75 %~100 % - four LEDs are lit
  - 50 % ~ 75 % - three LEDs are lit
  - 25 % ~ 50 % - two LEDs are lit
  - 1 % ~ 25 % - one LED is lit permanently, indicating that the battery is drained and that the appliance needs recharging. When the battery is drained, the appliance will switch off.

### Adjusting the operating time

9. You can use the “Timer” button to set the desired operating time of the appliance. The available range is 2/4/6/8 hours. Press the “Timer” button repeatedly until the indicator of the operating time comes on. The appliance will now run

until the desired operating time has elapsed and will then turn off. Notice: The battery life must be sufficient for the selected operating time as the appliance will otherwise turn off prematurely.

10. To exit the “Timer” function, press the “Timer” button repeatedly until all indicator lamps of this button turn off.

### **Shut-off**

11. Press the “Speed” button repeatedly until the appliance turns off.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**



**Switch the appliance off.**

**Wait until the fan blade has stopped completely.**

**Never immerse the appliance in water. Do not expose the motor and electrical components to moisture.**

1. Never use scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaners or disinfectants.
2. Wipe off the fan housing and grille with a slightly damp cloth.
3. To ensure the appliance will keep operating properly, the cover grille and the fan blade must be cleaned from time to time, e.g. by using a vacuum cleaner to remove dust and debris.
4. Store the fan in a dry, safe place to protect it from dust, impacts, heat and moisture. We recommend that you keep the original packaging material to store the appliance when not in use.

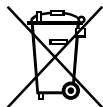
## GUARANTEE CONDITIONS

We grant a warranty of 24 months for this UNOLD brand appliance - 12 months for commercial use - from the date of purchase, covering damage that is demonstrably due to factory defects when used as intended. Within the warranty period, we will remedy material and manufacturing defects at our discretion by repair or exchange. Our warranty services apply exclusively to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. Please send appliances for which you seek removal of defects, together with a copy of the machine-generated proof of purchase that shows the date of purchase along with a description of the fault, to our customer service department using suitable packaging. On our website <https://unold.de/pages/rucksendungen>, you can print out a return slip (only for return shipments from Germany and Austria). All types of damage attributable to wear and tear, improper handling and non-compliance with the maintenance and care instructions are excluded from the warranty. The warranty claim is void if repairs or interventions on the appliance are carried out by a third party. This manufacturer's warranty does not limit your statutory rights or your claims against the seller or dealer under the purchase contract in accordance with the provisions of the German Civil Code (BGB). Your statutory rights as a consumer, in particular your rights to warranty and the statutory claims for defects in accordance with Sections 437 et seqq. BGB, remain unaffected.


UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

**WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible, we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. There is a legal requirement to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as well as batteries and accumulators separately from household waste. You can recognise this waste equipment by the crossed-out wheeled bin symbol (WEEE symbol). Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment. Used batteries or accumulators do not belong in household waste. Please dispose of them via your electrical dealer or the respective municipal collection point. Old batteries and old accumulators that are not enclosed in the old appliance, as well as lamps that can be removed from the old appliance without being destroyed, must be separated from the old appliance without being destroyed before being handed over to a disposal point in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act § 10 Paragraph 1 Sentence 2. If this is not possible, please contact our customer service.



**NOTICE D'UTILISATION MODÈLE 86516/86517****SPÉCIFICATION TECHNIQUE**

Dimensions :	env. 28 x 31,5 x 9,8 cm (L/P/H), fermé	
Poids :	env. 1,94 kg	
Hélice :	Diamètre env. 20 cm	
Longueur de câble :	Câble USB, env. 30 cm	
Batterie :	5 V, 5 000 mAh, puissance consommée 10 watts, courant d'entrée USB-C DC5 V/2 A, courant de sortie USB-A DC5 V / 2 A	
Boîtier :	Plastique	
Couleur :	86516 vert, 86517 gris	
Équipement :	Autonomie 1 à 24 heures, 5 niveaux de vitesse, fonction Powerbank, temps de charge USB entre 4 et 5 heures, éclairage LED, classe de protection IPX4.	
Accessoires :	Notice d'utilisation, câble de charge USB sans adaptateur	

**Sous réserve de modifications et d'erreurs portant sur les caractéristiques d'équipement, la technique, les couleurs et le design**

**EXPLICATION DES SYMBOLES**

Ce symbole indique les dangers susceptibles de provoquer des blessures ou des endommagements de l'appareil.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ**

**Veillez lire les indications suivantes et les conserver.**

**Personnes dans le foyer**

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, à condition que ces enfants/personnes soient surveillés ou initiés à l'utilisation

sécuritaire de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.

2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
4. Conserver l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Conserver l'appareil hors de portée des enfants.

**Remarque : L'appareil est vendu sans adaptateur et sans chargeur USB. Cependant, pour charger l'appareil, il peut être branché sur la prise de courant du secteur via un chargeur USB. Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent pour toute manipulation avec de l'électricité :**

6. Consultez impérativement les consignes de sécurité et d'utilisation du chargeur USB concerné et respectez-les.
7. La tension de sortie et le courant de la batterie intégrée sont de 5 V/2 A. Ces valeurs ne doivent pas être dépassées.
8. Lorsque vous chargez la batterie à l'aide d'une source d'alimentation USB, vous devez commencer par vérifier que la source d'alimentation fournit suffisamment de courant de charge. Sinon, l'appareil et la source d'alimentation USB risqueraient d'être abîmés.
9. Pour brancher le chargeur USB, veillez à ce que la tension du secteur soit conforme aux spécifications du chargeur.
10. Le chargeur USB ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de télécommande.
11. Charger l'appareil avec le chargeur USB uniquement à l'intérieur.

12. Protégez le chargeur USB de l'humidité, de la chaleur et des rayons directs du soleil.
13. Veillez à toujours bien dérouler le câble de charge sur toute sa longueur pour éviter toute surchauffe.
14. Débranchez le câble de charge de la prise de courant du secteur uniquement en le prenant par l'adaptateur. Ne jamais tirer directement sur le câble de charge !
15. Débranchez le chargeur USB de la prise de courant du secteur si vous n'en avez pas besoin.
16. Lorsque vous rangez l'appareil, n'enroulez surtout pas le câble de charge autour de l'appareil. Le câble risquerait d'être abîmé. Débranchez le câble de charge de l'appareil lorsque l'appareil est complètement chargé.
17. Tant que l'adaptateur du chargeur USB est branché sur la prise de courant, l'appareil présente un danger à proximité de l'eau, même s'il est éteint.
18. Ne touchez surtout pas à l'adaptateur si vous avez les mains mouillées.
19. N'insérez aucun objet dans l'adaptateur. Risque d'électrocution s'il est détérioré.
20. Faites attention à ne pas abîmer la batterie de l'appareil, par ex. en la laissant tomber, en la heurtant ou en la soumettant à des vibrations. Si la batterie est endommagée, elle ne doit plus être utilisée. En cas de doute, veuillez contacter notre service après-vente.
21. Chargez régulièrement la batterie pour éviter la décharge profonde et donc toute éventuelle défaillance de l'appareil.
22. Attention : Le câble de charge fourni ne convient pas pour le transfert de données !
23. Attention : Si un liquide s'écoule de la batterie, mettez immédiatement des gants de protection adaptés pour manipuler l'appareil. Évitez tout

contact de la peau et des yeux avec le liquide car il est très agressif et peut provoquer des blessures. En cas de contact avec la peau ou les yeux, consulter immédiatement un médecin. Veillez également à ce que le liquide n'entre pas en contact avec une surface ou un objet, car ils pourraient être abîmés. Contactez immédiatement notre service clients.

24. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, et non à un usage commercial.

**Consignes de sécurité pour utiliser l'appareil sans danger**

25. L'appareil ne doit pas être modifié ni utilisé à des fins autres que celles décrites ici. Toute mauvaise utilisation peut entraîner un incendie, un choc électrique, des blessures, etc.

26. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits particulièrement poussiéreux ni à proximité de substances inflammables.

27. N'utilisez jamais l'appareil et ne le chargez jamais lorsque vous le déplacez d'un environnement froid vers un environnement plus chaud. Car cela formerait de la condensation pouvant abîmer l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, attendez qu'il atteigne la température ambiante correspondante.

28. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil afin de ne pas risquer de l'abîmer.

29. L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager ou à des fins similaires, par ex.

- dans une kitchenette de magasin, dans des bureaux ou tout autre lieu de travail,
- pour les clients dans des hôtels, motels ou autres lieux d'hébergement,
- dans des pensions privées ou des résidences de vacances.

30. Veillez à ne pas coincer le câble de charge et à ne pas le tirer sur les angles pour ne pas risquer de l'abîmer.
31. Ne mettez pas les doigts ni des objets, tels que des aiguilles, des stylos, etc., à travers la grille du panier à l'intérieur de l'appareil - Vous risqueriez de vous blesser !
32. Attention, les cheveux longs peuvent se coincer dans la turbine.
33. Vérifiez régulièrement que l'appareil, la prise de l'appareil et le câble de charge ne sont pas usés ni abîmés. Si le câble de mise en charge ou d'autres pièces sont abîmés, envoyer l'appareil pour contrôle et réparation à notre service après-vente. Toute réparation non-conforme peut présenter des dangers considérables pour l'utilisateur et entraîner l'annulation de la garantie.
34. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'autres fabricants ou marques afin d'éviter les détériorations.
35. Après utilisation et avant nettoyage, débrancher la prise de l'appareil de la prise de courant. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque sa prise est branchée.
36. L'appareil ne doit jamais être stocké dans des endroits où il fait très chaud, par exemple dans une voiture en été. Il y a risque d'incendie.
37. La cellule solaire n'est pas une surface pour poser - De ce fait, veillez à ne placer aucun objet dessus sur la cellule solaire pour ne pas risquer de l'abîmer.
38. Ne chargez pas en conduisant.

**Le producteur décline toute responsabilité en cas d'usage inapproprié ou incorrecte ou après des réparations par des tiers.**



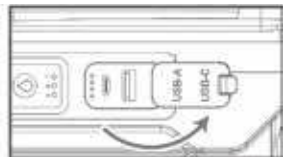
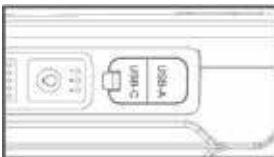
**Ne mettez pas les doigts ni des objets, tels que des aiguilles, des stylos, etc., dans les trous à l'intérieur de l'appareil - Vous risquez de vous blesser ! Faites attention à ne pas vous pincer les doigts ni aucune autre partie du corps en fermant le ventilateur !**

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

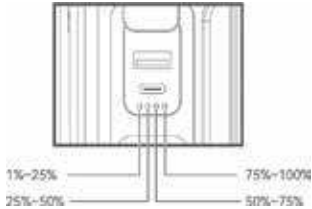
1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuelles protections de transport. Mettez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants - Risque d'étouffement ! Jetez les matériaux d'emballage conformément aux directives locales applicables.
2. Vérifiez que l'appareil n'est pas abîmé. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est visiblement abîmé et contactez notre service clients.
3. Vérifiez que tous les accessoires énumérés sont au complet.
4. Nettoyez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon humide, conformément aux indications du chapitre « Nettoyage et Entretien ».

## CHARGER AVEC LA PRISE USB

1. Vérifiez que l'appareil est éteint. Attention : Ne jamais nettoyer l'appareil pendant le chargement - Risque de choc électrique !
2. Ouvrez le cache des prises USB. Branchez le câble de charge USB sur la prise de charge de l'appareil. Vous pouvez charger par USB-A ou USB-C.



3. Branchez l'autre extrémité du câble de charge sur un chargeur USB.
4. Branchez le bloc d'alimentation secteur du câble de charge USB sur une prise de courant adaptée.
5. Veillez à ce que tous les câbles soient correctement branchés, sinon l'appareil ne pourra pas être chargé correctement.



6. Les voyants de contrôle sur l'appareil clignotent et indiquent que l'appareil est chargé. À 25 % de la charge, un voyant reste allumé, les autres continuent de clignoter. Dès que le processus de charge est terminé (durée de 4 à 5 heures), les voyants de contrôle sont allumés en permanence.

7. Pour éviter d'abîmer la batterie, l'appareil ne doit pas être chargé pendant plus de 12 heures.
8. Vous pouvez utiliser l'appareil entre 5 et 24 heures selon la vitesse avant de devoir le charger de nouveau. La capacité maximale de la batterie n'est atteinte qu'après plusieurs procédures de charge.
9. Conseil : L'appareil peut également être chargé avec un autre câble de charge USB si celui-ci est conforme aux spécifications techniques. En cas de doute, veuillez contacter notre service clients.
10. Il est également possible de brancher le câble de mise en charge fourni sur un port USB d'un ordinateur et de charger l'appareil de cette manière. Cependant, pour des raisons techniques, ce processus de charge peut durer très longtemps de sorte que nous recommandons de charger avec un chargeur USB.

## CHARGER LA CELLULE SOLAIRE AVEC LA LUMIÈRE AMBIANTE



1. La cellule solaire intégrée convertit continuellement la lumière ambiante en énergie, qui est utilisée pour charger l'appareil. Toutefois, les sources lumineuses telles que les lampes fluorescentes et toute autre lampe d'intérieur ne sont pas idéales pour charger. De ce fait, nous recommandons de charger avec la lumière du soleil.

2. Le temps de charge de la cellule solaire est d'environ 10 heures. Cette durée peut varier selon les conditions extérieures telles que l'intensité lumineuse, la température ambiante, la saison, etc.
3. Pour que la charge soit aussi efficace que possible, orientez la lumière du soleil à la verticale sur la cellule solaire.
4. Le voyant correspondant sur le côté de l'appareil clignote pendant la charge.

## UTILISER COMME POWERBANK

1. Le ventilateur peut fournir un courant de sortie de 2 A au total.
2. Vérifiez que l'appareil est complètement chargé. Branchez la prise mâle du câble fourni sur la prise de charge USB-A, puis branchez la prise mâle micro-USB sur la prise femelle micro-USB de l'appareil mobile. Le processus de charge commence. Veuillez surveiller le processus de charge. S'il est nécessaire de l'interrompre, débranchez le câble de l'appareil mobile. Dès que la batterie de l'appareil mobile est complètement chargée, débranchez le ventilateur de l'appareil mobile.

## UTILISATION



**Ne mettez pas les doigts ni des objets, tels que des aiguilles, des stylos, etc., dans les trous à l'intérieur de l'appareil - Vous risquez de vous blesser !  
Faites attention à ne pas vous pincer les doigts ni aucune autre partie du corps en fermant le ventilateur !**

1. Vérifiez que l'appareil est chargé.
2. Il est possible d'utiliser l'appareil même pendant le processus de charge.

### Vitesse

3. Appuyez plusieurs fois sur la touche « Vitesse » jusqu'à ce que l'appareil fonctionne à la vitesse souhaitée. Il existe 5 vitesses. La LED qui s'allume correspond aux modes suivants :
  - L = Niveau 1, ventilation légère
  - M = Niveau 2, ventilation moyenne
  - H = Niveau 3, ventilation forte
  - T = Niveau 4, ventilation très forte
  - R = Niveau 5, ventilation légère alternée avec ventilation forte

### Régler l'angle

4. L'appareil peut être ouvert selon n'importe quel angle jusqu'à 90° et il s'enclenche à 30°, 60° et 90° degrés.
5. Ouvrez l'appareil au niveau de l'articulation rotative jusqu'à ce qu'il soit dans la position angulaire souhaitée.



6. N'ouvrez jamais l'appareil au-delà de l'angle d'ouverture maximum possible pour éviter d'abîmer l'appareil.

### **Fonction lumière**

7. Vous pouvez régler l'intensité lumineuse souhaitée selon trois niveaux : Faible - Moyen - Haut - Éteint. Appuyez pour cela plusieurs fois sur la touche « Lumière » jusqu'à obtention de la luminosité souhaitée. Pour éteindre la lumière, appuyez plusieurs fois sur la touche « Lumière » jusqu'à ce que la lumière s'éteigne.

### **Affichage de l'état de charge**

8. L'affichage du niveau de charge indique la capacité résiduelle de la batterie. Si le niveau de charge baisse, les LED blanches s'éteignent les unes après les autres :
- 75 % ~ 100 % - quatre LED allumées
  - 50 % ~ 75 % - trois LED allumées
  - 25 % ~ 50 % - deux ED allumées
  - 1 % ~ 25 % - une LED est allumée en permanence, la batterie est vide et l'appareil doit être rechargé. Si la batterie est vide, l'appareil s'éteint.

### **Régler la durée de fonctionnement**

9. La touche « Timer » permet de régler la durée de fonctionnement souhaitée de l'appareil. Il est possible de régler 2/4/6/8 heures. Appuyez plusieurs fois sur la touche « Timer » jusqu'à ce que s'allume la LED pour la durée sélectionnée. L'appareil fonctionne alors jusqu'à ce que la durée souhaitée soit écoulée, puis il s'éteint. Remarque : La charge de la batterie doit encore être suffisante pour la durée sélectionnée, sinon l'appareil s'éteint prématurément.
10. Pour quitter la fonction « Timer », appuyez plusieurs fois sur la touche « Timer » jusqu'à ce que tous les voyants de contrôle de cette touche s'éteignent.

### **Éteindre**

11. Appuyez plusieurs fois sur la touche « Vitesse » jusqu'à ce que l'appareil soit éteint.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



**Éteignez l'appareil.**

**Attendez que l'hélice soit totalement arrêtée.**

**L'appareil ne doit jamais être plongé dans l'eau. Le moteur ou les composants électriques de l'appareil ne doivent pas être mouillés.**

1. En principe, n'utilisez aucun abrasif puissant, ni de laine d'acier, ni d'objets métalliques, ni de détergents chauds, ni de désinfectant.
2. Essuyez le boîtier et la grille du ventilateur avec un chiffon légèrement humide.
3. Pour garantir un parfait fonctionnement, la grille de protection et l'hélice doivent être nettoyées de temps à autre, par exemple en passant délicatement l'aspirateur.
4. Rangez le ventilateur dans un endroit sec et sûr, pour le protéger de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité. Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine et d'y ranger l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

## CONDITIONS DE GARANTIE

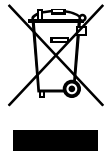
Nous appliquons une garantie de 24 mois sur cet appareil de la marque UNOLD - 12 mois en cas d'usage professionnel - à compter de la date d'achat pour les dommages dus à un défaut de fabrication, si la preuve en est apportée et si l'appareil a été utilisé correctement. Pendant la période de garantie, nous apportons gratuitement une solution aux défauts de matériaux et de fabrication par réparation ou remplacement. Notre garantie s'applique exclusivement aux appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Pour les autres pays, veuillez contacter l'importateur concerné. Vous devez envoyer à notre service clients les appareils pour lesquels vous sollicitez une garantie pour défaut, après les avoir correctement emballés, en joignant une copie du justificatif d'achat imprimé, qui doit indiquer lisiblement la date d'achat, ainsi qu'un descriptif du ou des défauts. Vous pouvez imprimer un bon de retour sur notre site Internet <https://unold.de/pages/ruckversanden> (uniquement pour les envois depuis l'Allemagne et l'Autriche). Sont exclus de la garantie les dommages causés

par l'usure, une mauvaise manipulation et le non-respect des instructions d'entretien et de maintenance. Le droit à la garantie s'annule si des réparations ou des interventions sont effectuées sur l'appareil par un tiers. Cette garantie du fabricant ne limite pas vos droits légaux ni vos droits vis-à-vis du vendeur ou du distributeur dans le cadre du contrat d'achat conformément aux dispositions du Code civil allemand (BGB). Vos droits légaux en tant que consommateur restent inchangés, notamment vos droits à la garantie légale de conformité et contre les vices cachés conformément aux articles 437 et suivants du Code de la consommation allemand (BGB).

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les déchets de ménage. Il existe une obligation légale d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ainsi que les piles et les accumulateurs séparément des déchets ménagers. Vous reconnaissez ces appareils usagés grâce au symbole de la poubelle barrée (symbole DEEE) ci-contre. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques. Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement. Les piles ou accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les éliminer via votre revendeur d'appareils électriques ou le point de collecte communal correspondant. Les piles et les accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans être détruites, doivent être séparés de l'appareil usagé sans être détruits avant d'être remis à un point de collecte, conformément à la loi sur les équipements électriques et électroniques, § 10, alinéa 1, phrase 2. Si cela n'est pas possible, veuillez prendre contact avec notre service clientèle



**GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86516/86517****TECHNISCHE GEGEVENS**

Afmetingen:	ca. 28 x 31,5 x 9,8 cm (B/D/H), gesloten	
Gewicht:	ca. 1,94 kg	
Waaier:	Diameter ca. 20 cm	
Kabellengte:	USB-kabel, ca. 30 cm	
Accu:	5 V, 5.000 mAh, energieverbruik 10 W, ingangsstroom USB-C DC 5 V/2 A, uitgangsstroom USB-A DC 5 V / 2 A	
Behuizing:	kunststof	
Kleur:	86516 groen, 86517 grijs	
Uitvoering:	Looptijd 1–24 uur, 5 snelheidsniveaus, powerbankfunctie, USB oplaadtijd ca. 4–5 uur, ledverlichting, beschermingsklasse IPX4	
Toebehoren:	gebruiksaanwijzing, USB-laadkabel zonder voedingsstekker	

**Wijzigingen en vergissingen in uitvoeringskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden**

**VERKLARING VAN DE SYMBOLEN**

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.

**VOOR UW VEILIGHEID**

**Lees de volgende aanwijzingen door en bewaar deze goed.**

**Personen in het huishouden**

1. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt en door personen die over verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.

2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
4. Berg het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar op.
5. Bewaar het apparaat op een voor kinderen ontoegankelijke plaats.

**Opmerking: Het apparaat wordt geleverd zonder stekker/USB-oplader. Om het apparaat op te laden, moet het via een USB-oplader op het lichtnet worden aangesloten. De volgende veiligheidsinstructies zijn van toepassing bij het omgaan met elektriciteit:**

6. Zorg ervoor dat u de veiligheids- en bedieningsinstructies van de betreffende USB-oplader volgt en naleeft.
7. De uitgangsspanning en de stroom van de geïntegreerde accu zijn 5 V/2 A. Deze waarden mogen niet worden overschreden.
8. Als u de accu oplaadt via een USB-stroombron, moet u eerst controleren of de stroombron voldoende laadstroom levert. Als u dit niet doet, kunnen het apparaat en de USB-stroombron beschadigd raken.
9. Zorg er bij het aansluiten van de USB-oplader voor dat de netspanning correct is volgens de vereisten van de oplader.
10. De USB-oplader mag niet worden gebruikt met een externe timer of afstandsbediening.
11. Laad het apparaat alleen binnenshuis op met de USB-oplader.
12. Bescherm de USB-oplader tegen vocht, hitte en direct zonlicht.
13. Leg de laadkabel altijd over de volledige lengte recht om schade door oververhitting te voorkomen.
14. Haal de laadkabel alleen uit het stopcontact aan de stekker. Trek nooit direct aan de laadkabel!

15. Koppel de USB-oplader los als je hem niet nodig hebt.
16. Als u het apparaat opzij legt voor opslag, wikkel de oplaadkabel dan niet om het apparaat. Anders kan de voedingskabel beschadigd raken. Koppel de oplaadkabel los van het apparaat wanneer het apparaat volledig is opgeladen.
17. Zolang de stekkeradapter van de USB-oplader in het stopcontact zit, vormt het apparaat, zelfs als het is uitgeschakeld, een gevaar in de buurt van water.
18. Stekkers mogen in geen geval met natte handen worden aangeraakt.
19. Steek geen voorwerpen in de stekker. Er bestaat kans op een elektrische schok ten gevolge van beschadiging.
20. Zorg ervoor dat u de accu in het apparaat niet beschadigt, bv. door vallen, schokken of trillingen. Een beschadigde accu mag niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze klantenservice.
21. Laad de accu regelmatig op om diepe ontlading en dus een mogelijk defect aan het apparaat te voorkomen.
22. Let op: De meegeleverde oplaadkabel is niet geschikt voor gegevensoverdracht!
23. Let op: Als er vloeistof uit de accu lekt, moet u onmiddellijk geschikte beschermende handschoenen dragen bij het hanteren van het apparaat. Vermijd huid- en oogcontact met de vloeistof, want deze is zeer agressief en kan verwondingen veroorzaken. Als er toch huid- of oogcontact optreedt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Zorg er ook voor dat de vloeistof niet in contact komt met oppervlakken of voorwerpen. Deze kunnen beschadigd worden. Neem direct contact op met onze klantenservice.

24. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens, maar niet voor commercieel gebruik.

**Veiligheidsinstructies voor veilig gebruik van het apparaat**

25. Zorg ervoor dat de oplaadkabel niet wordt afgekneld of over hoeken wordt getrokken, om schade aan de kabel te voorkomen.

26. Steek nooit vingers of voorwerpen zoals naalden, spelden enz. door het rooster binnenin het apparaat – gevaar voor letsel!

27. Zorg ervoor dat lang haar niet verstrikt kan raken in de waaier.

28. Controleer het apparaat, de stekker en de oplaadkabel regelmatig op slijtage of schade. Stuur het apparaat bij beschadiging van de laadkabel of van andere onderdelen voor controle en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.

29. Om schade te voorkomen, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.

30. Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact na gebruik en voor het schoonmaken. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als de voedingsstekker in het stopcontact steekt.

31. Het apparaat mag nooit worden bewaard op plaatsen met hoge temperaturen, bijvoorbeeld in voertuigen in de zomer. Er bestaat dan brandgevaar.

32. De zonnecel is geen opbergvlak – plaats er dus geen voorwerpen op, om beschadiging van de zonnecel te voorkomen.

33. Niet opladen tijdens het autorijden.

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.



**Nooit vingers of voorwerpen zoals naalden, spelden, enz. door de openingen in het inwendige van het apparaat steken - kans op letsel!  
Zorg ervoor dat uw vingers of andere lichaamsdelen niet bekneld raken wanneer u de ventilator sluit!**

## VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

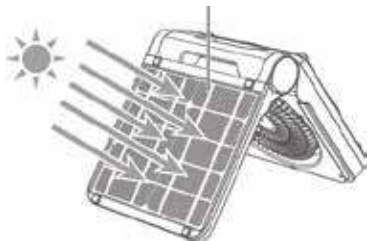
1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en evt. transport-beveiligingen. Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen i.v.m. kans op verstikking! Gooi het verpakkingsmateriaal weg volgens de plaatselijk geldende afvalverwijderingsrichtlijnen.
2. Controleer het apparaat op beschadigingen. Neem het apparaat bij zichtbare beschadigingen niet in gebruik, maar neem contact op met onze klantenservice.
3. Controleer of alle vermelde accessoires aanwezig zijn.
4. Reinig alle onderdelen met een vochtige doek, zoals beschreven in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“.

## OPLADEN VIA USB

1. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld. Let op: Reinig het apparaat nooit terwijl het wordt opgeladen – risico op elektrische schokken!
2. Open de klep voor de USB-poorten. Sluit de laadkabel aan op de laadaansluiting van het apparaat. U kunt opladen via USB-A of USB-C.
3. Verbind het andere uiteinde van de laadkabel met een USB-lader.



## DE ZONNECEL OPLADEN MET OMGEVINGSLICHT



1. De geïntegreerde zonnecel zet continu omgevingslicht om in energie, die wordt gebruikt om het apparaat op te laden. Lichtbronnen zoals fluorescentielampen en andere lampen binnenshuis zijn echter slechts in zeer beperkte mate geschikt, dus we raden aan om op te laden met zonlicht.

2. De oplaadtijd voor de zonnecel is ongeveer 10 uur. Deze tijd kan variëren door externe omstandigheden zoals lichtintensiteit, omgevingstemperatuur, tijd van het jaar, enz.

3. Om het opladen zo efficiënt mogelijk te laten verlopen, moet het zonlicht verticaal op de zonnecel schijnen.
4. Het bijbehorende lampje knippert aan de zijkant van het apparaat tijdens het opladen.

## GEBRUIK ALS POWERBANK

1. De ventilator kan een uitgangsstroom leveren van in totaal 2 A.
2. Controleer of het apparaat volledig is opgeladen. Verbind de stekker van de meegeleverde kabel met de USB-A-laaduitgang en verbind daarna de micro-USB-stekker met de micro-USB-aansluiting van het mobiele apparaat. Het opladen begint. Let goed op bij het opladen. Als het opladen moet worden onderbroken, koppel dan de kabel los van het mobiele apparaat. Zodra de accu van het mobiele apparaat volledig is opgeladen, koppelt u de ventilator los van het mobiele apparaat.

**BEDIENING**

**Nooit vingers of voorwerpen zoals naalden, spelden, enz. door de openingen in het inwendige van het apparaat steken - kans op letsel!  
Zorg ervoor dat uw vingers of andere lichaamsdelen niet bekneld raken wanneer u de ventilator sluit!**

1. Controleer of het apparaat is opgeladen.
2. Het is ook mogelijk om het apparaat te gebruiken, terwijl het wordt opgeladen.

**Snelheid**

3. Druk herhaaldelijk op de toets „Snelheid“ totdat het apparaat in de gewenste snelheidsmodus werkt. Er zijn 5 snelheidsniveaus beschikbaar. De leds die oplichten geven de volgende modi aan:
  - L = stand 1, lichte wind
  - M = stand 2, middelmatige wind
  - H = stand 3, sterke wind
  - T = stand 4, zeer sterke wind
  - R = stand 5: afwisselende sterktes tussen licht en sterk

**Hoek instellen**

4. Het apparaat kan in elke hoek tot 90 graden worden geopend en klikt op 30, 60 en 90 graden.
5. Klap het apparaat bij het draaischarnier open totdat het in de gewenste hoek staat.



6. Klap het apparaat nooit verder dan de maximaal mogelijke openingshoek open, om schade aan het apparaat te voorkomen.

### **Lichtfunctie**

7. U kunt de gewenste lichtintensiteit op drie niveaus instellen: Laag - Middel - Hoog - Uit. Druk hiervoor herhaaldelijk op de knop „Licht“ tot de gewenste helderheid is bereikt. Om het licht uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de knop „Licht“ totdat het licht uit gaat.

### **Laadstatusindicator**

8. De laadstatusindicator geeft de resterende capaciteit van de accu aan. Als het laadniveau daalt, gaan de vier witte leds één voor één uit:
  - 75% ~ 100% - vier leds branden
  - 50% ~ 75% - drie leds branden
  - 25% ~ 50% - twee leds branden
  - 1% ~ 25% - één led brandt continu, de accu is leeg en het apparaat moet worden opgeladen. Als de accu leeg is, schakelt het apparaat uit.

### **Werkingsduur instellen**

9. U kunt de gewenste werkingsduur van het apparaat instellen met de knop „Timer“. Dit is mogelijk in het bereik 2/4/6/8 uur. Druk herhaaldelijk op de knop „Timer“ totdat de led voor de gewenste looptijd oplicht. Het apparaat werkt nu tot de gewenste werkingsduur is verstreken en schakelt dan uit. Opmerking: De lading van de accu moet nog voldoende zijn voor de geselecteerde werkingsduur, anders schakelt het apparaat voortijdig uit.
10. Om de functie „Timer“ te verlaten, drukt u herhaaldelijk op de knop „Timer“ totdat alle indicatielampjes van deze knop uit zijn gegaan.

### **Uitschakelen**

11. Druk herhaaldelijk op de toets „Snelheid“ totdat het apparaat uit gaat.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

**Schakel het apparaat uit.**

**Wacht totdat de waaier volledig tot stilstand is gekomen.**

**Het apparaat mag nooit in water worden gedompeld. De motor of elektrische componenten van het apparaat mogen niet vochtig worden.**

1. Gebruik nooit scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
2. Veeg de behuizing en het rooster van de ventilator af met een licht vochtige doek.
3. Voor een goede werking moeten het afdekrooster en de waaier van tijd tot tijd worden gereinigd, bijvoorbeeld door ze voorzichtig met een stofzuiger te stofzuigen.
4. Sla de ventilator op een droge en veilige plaats op om hem te beschermen tegen stof, schokken, hitte en vocht. Wij adviseren om de originele verpakking te bewaren en het apparaat daarin op te bergen als u het niet nodig hebt.

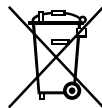
## GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven 24 maanden garantie op dit apparaat van het merk UNOLD (bij commercieel gebruik 12 maanden) vanaf de datum van aankoop voor schade die aantoonbaar te wijten is aan fabrieksfouten mits gebruik volgens de voorschriften. Binnen de garantieperiode verhelpen we materiaal- en fabricagefouten naar eigen goeddunken door reparatie of vervanging. Onze garantieservices gelden uitsluitend voor apparaten die in Duitsland en Oostenrijk zijn verkocht. Neem voor andere landen contact op met de verantwoordelijke importeur. Stuur apparaten waarvoor een defect wordt geclaimd goed verpakt naar onze klantenservice, samen met een kopie van het machinaal gegenereerde aankoopbewijs, waarop de aankoopdatum zichtbaar moet zijn, en een beschrijving van het defect. U kunt een retouretiket afdrukken vanaf onze website <https://unold.de/pages/rucksendungen> (alleen voor retourzendingen vanuit Duitsland en Oostenrijk). De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onjuist gebruik en het niet naleven van de onderhouds- en verzorgingsinstructies. De garantie vervalt als het apparaat wordt gerepareerd of als er door derden mee wordt geknoeid. Deze fabrieksgarantie beperkt uw wettelijke rechten of uw vorderingen tegen de verkoper of dealer die voortvloeien uit het koopcontract in overeenstemming met de bepalingen van het Duitse Burgerlijk Wetboek (BGB) niet. Uw wettelijke rechten als consument, in het bijzonder uw garantierechten en wettelijke aanspraken op gebreken volgens §§ 437 e.v. BGB, blijven onaangetast.


UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

**VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING**

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge kwaliteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparaat defect is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. Het is wettelijk verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en batterijen en accu's gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren. U kunt deze afgedankte apparatuur herkennen aan het symbool van de doorgesloten vuilnisbak (WEEE-symbool). U dient dit product bij een voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recyclen van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt. Oude batterijen en oude accu's die niet in het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd, moeten van het oude apparaat worden gescheiden zonder te worden vernietigd voordat ze worden overhandigd aan een afvalverwijderingspunt in overeenstemming met de Wet elektrische en elektronische apparatuur § 10 Paragraaf 1 zin 2. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met onze klantenservice. Gebruikte batterijen of accu's horen niet bij het huisvuil. Geef ze af via uw elektriciteitsleverancier of het desbetreffende gemeentelijke inzamelpunt.



**ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86516/86517****DATI TECNICI**

Dimensioni:	circa 28 x 31,5 x 9,8 cm (L/P/H), chiuso	
Peso:	circa 1,94 kg	
Ventola:	di diametro circa 20 cm	
Lunghezza cavo:	cavo USB, circa 30 cm	
Batteria:	5 V, 5.000 mAh, potenza assorbita 10 Watt, corrente d'ingresso USB-C DC5 V/2A, corrente di uscita USB-A DC5 V / 2 A	
Corpo esterno:	plastica	
Colore:	86516 verde, 86517 grigio	
Dotazioni:	durata di funzionamento 1–24 ore, 5 livelli di velocità, funzione powerbank, tempo di ricarica USB circa 4-5 ore, illuminazione a LED, classe di protezione IPX4	
Accessori:	istruzioni per l'uso, cavo di carica USB senza spina	

**Con riserva di modifiche e salvo errori relativi a caratteristiche, tecnologia, colori e design**

**SIGNIFICATO DEI SIMBOLI**

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.

**PER LA VOSTRA SICUREZZA**

**Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.**

**Persone in ambito domestico**

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.

2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non vengano sorvegliati.
4. Conservare l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
5. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

**Nota: l'apparecchio viene fornito senza alimentatore a spina/caricabatterie USB. Per ricaricare l'apparecchio, è possibile collegarlo alla rete elettrica utilizzando un caricabatterie USB. A questo proposito si applicano le seguenti avvertenze di sicurezza per l'impiego dell'energia elettrica:**

6. Leggere e seguire scrupolosamente le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza del caricabatterie USB.
7. La batteria integrata ha una tensione di uscita e una corrente di 5 V/2A. Questi valori non devono essere superati.
8. Se si ricarica la batteria tramite una fonte di alimentazione USB, in primo luogo occorre accertarsi che la fonte di alimentazione fornisca una corrente di carica sufficiente. In caso contrario potrebbero verificarsi danni all'apparecchio e alla fonte di alimentazione USB.
9. Quando si collega il caricabatterie USB, accertarsi che la tensione della rete elettrica sia corretta in base ai requisiti del caricabatterie.
10. Il caricabatterie USB non può essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza.
11. Ricaricare l'apparecchio con il caricabatterie USB solo in ambienti chiusi.
12. Proteggere il caricabatterie dall'acqua, dal calore intenso e dall'azione diretta dei raggi solari.

13. Srotolare sempre il cavo di ricarica per tutta la sua lunghezza per evitare i danni dovuti al surriscaldamento.
14. Per estrarre il cavo di ricarica dalla presa elettrica, tirare solo in corrispondenza dell'alimentatore. Non tirare mai direttamente il cavo di ricarica!
15. Scollegare il caricabatterie USB dalla rete elettrica quando non è necessario.
16. Se si ripone l'apparecchio per conservarlo, non arrotolare mai il cavo di ricarica intorno all'apparecchio. In caso contrario il cavo potrebbe subire danni. Staccare il cavo di ricarica dall'apparecchio quando lo stesso è completamente carico.
17. Finché l'alimentatore a spina del caricabatterie USB è inserito nella presa, in prossimità dell'acqua il dispositivo rappresenta un pericolo, anche se è spento.
18. Gli alimentatori non devono mai essere toccati con le mani bagnate.
19. Non infilare oggetti nell'alimentatore a spina. Esiste un pericolo di scosse elettriche causate da danni.
20. Attenzione a non danneggiare la batteria quando è all'interno dell'apparecchio, ad esempio per effetto di cadute, urti o vibrazioni. Una batteria danneggiata non può più essere utilizzata. In caso di dubbio, contattare il nostro servizio clienti.
21. Caricare regolarmente la batteria per impedire una scarica profonda ed evitare così un eventuale difetto dell'apparecchio.
22. Attenzione: il cavo di ricarica fornito non è adatto per il trasferimento dei dati!
23. Attenzione: In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare subito guanti protettivi adatti per manipolare l'apparecchio. Evitare il contatto

degli occhi e della pelle con il liquido, poiché è molto aggressivo e può causare lesioni. Se dovesse verificarsi un contatto con la pelle o con gli occhi, consultare subito un medico. Fare attenzione che il liquido non entri in contatto con oggetti o superfici. Potrebbero subire danni. Rivolgersi immediatamente al nostro servizio clienti.

24. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito domestico privato, non all'uso professionale.

### **Avvertenze di sicurezza per un funzionamento sicuro dell'apparecchio**

25. L'apparecchio non deve essere smontato o utilizzato per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni. L'uso improprio può causare incendi, scosse elettriche, danni a persone, ecc.
26. Non utilizzare l'apparecchio in locali particolarmente polverosi o in prossimità di sostanze infiammabili.
27. Non utilizzare o ricaricare mai l'apparecchio se è stato portato da un ambiente freddo a un ambiente più caldo. In questo caso si verifica una formazione di condensa che può causare danni all'apparecchio. Prima di utilizzare l'apparecchio, attendere che abbia raggiunto la temperatura ambiente.
28. Non aprire per nessuna ragione il corpo esterno dell'apparecchio, altrimenti si potrebbe danneggiare la batteria.
29. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico o a finalità analoghe, come ad esempio
- in angoli cottura di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,
  - uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
  - in pensioni private o case per vacanze.

30. Per evitare i danni al cavo di ricarica, accertarsi che lo stesso non rimanga bloccato o non venga tirato sopra uno spigolo.
31. Non introdurre le dita o oggetti come aghi, spilli, ecc. all'interno dell'apparecchio attraverso la griglia - Pericolo di lesioni!
32. Fare attenzione che i capelli lunghi non restino intrappolati nella ventola.
33. Controllare regolarmente l'apparecchio, la spina e il cavo di ricarica per individuare eventuali danni o fenomeni di usura. In caso di danneggiamento del cavo di carica o di altri componenti, inviare l'apparecchio al nostro servizio clienti a scopo di verifica e riparazione. Riparazioni inappropriate possono causare rischi considerevoli per l'utente e comportano l'esclusione della garanzia.
34. Per evitare i danni, l'apparecchio non può essere usato con accessori di altri produttori o di altre marche.
35. Staccare la spina del caricabatterie dalla presa elettrica dopo l'uso e prima della pulizia. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita.
36. L'apparecchio non deve essere conservato in luoghi con temperature elevate, come ad esempio all'interno di automobili durante l'estate. Pericolo d'incendio.
37. La cella solare non è una superficie d'appoggio, pertanto non vi si devono appoggiare oggetti per evitare danni alla cella solare.
38. Non ricaricare mentre l'auto è in moto.



**Non inserire mai le dita o oggetti come aghi, chiodi, ecc. all'interno dell'apparecchio attraverso le aperture - pericolo di lesioni!**  
**Quando si chiude il ventilatore, fare attenzione a non schiacciare le dita o altre parti del corpo!**

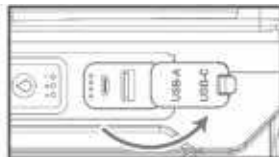
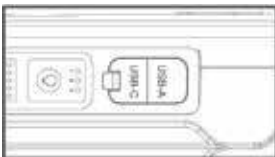
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un utilizzo inappropriato o scorretto, oppure in seguito a riparazioni effettuate da officine o persone non autorizzate.

## PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

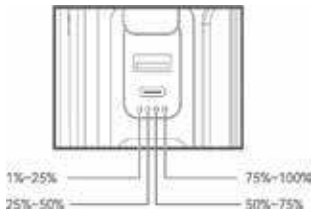
1. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio ed eventuali fissaggi utilizzati per il trasporto. Tenere lontano dai bambini il materiale d'imballaggio - Pericolo di soffocamento! Smaltire i materiali d'imballaggio in conformità alle direttive locali.
2. Verificare che l'apparecchio sia integro. In presenza di danni visibili, non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al nostro servizio clienti.
3. Verificare che tutti gli accessori elencati siano effettivamente presenti.
4. Pulire tutte le parti con un panno umido, come descritto nel capitolo "Cura e pulizia".

## RICARICA USB

1. Accertarsi che l'apparecchio sia spento. Attenzione: non pulire mai l'apparecchio durante la ricarica - pericolo di scosse elettriche!



2. Aprire il tappo delle porte USB. Collegare il cavo di carica all'apposita presa dell'apparecchio. La ricarica può essere effettuata tramite USB-A o USB-C.
3. Collegare l'altra estremità del cavo di carica a un caricabatterie USB.
4. Inserire l'alimentatore del cavo di carica USB in una fonte di alimentazione idonea.
5. Accertarsi che tutti i cavi siano collegati nel modo giusto, poiché in caso contrario l'apparecchio non può essere caricato correttamente.



6. Le spie di controllo dell'apparecchio lampeggiano e indicano che l'apparecchio è in carica. Al 25% di ricarica una spia resta accesa, le altre continuano a lampeggiare. Al termine della ricarica (circa 4-5 ore), le spie di controllo si accendono con luce fissa.

7. Per evitare i danni alla batteria, l'apparecchio non dovrebbe essere caricato per più di 12 ore.
8. A seconda del livello, l'apparecchio può essere utilizzato per un tempo compreso tra 5 e 24 ore prima di una nuova ricarica. La capacità massima della batteria si raggiunge solo dopo vari cicli di carica.
9. Suggerimento: l'apparecchio può essere caricato anche con un altro cavo USB, purché conforme alle specifiche tecniche. In caso di dubbio rivolgersi al nostro servizio di assistenza tecnica.
10. Per caricare l'apparecchio, è anche possibile collegare il cavo di carica fornito ad un computer. Per motivi tecnici, questa operazione di ricarica può durare molto a lungo, per cui si raccomanda la ricarica con un caricabatterie USB.

## RICARICA DELLA CELLA SOLARE TRAMITE LA LUCE AMBIENTALE



1. La cella solare integrata converte continuamente la luce ambientale in energia che viene utilizzata per la ricarica dell'apparecchio. Fonti luminose come lampade a incandescenza e altre lampade da interno sono adatte solo in misura molto limitata, per cui si consiglia la ricarica con la luce solare.

2. Il tempo di ricarica per la cella solare è pari a circa 10 ore. Il tempo indicato può variare a causa di condizioni esterne quali intensità della luce, temperatura ambiente, stagione, ecc.
3. Per consentire una ricarica il più possibile efficiente, la luce solare deve irradiare la cella solare in verticale.
4. Sul lato dell'apparecchio, durante la ricarica lampeggia una spia corrispondente.

## UTILIZZO COME POWERBANK

1. Il ventilatore può fornire complessivamente una corrente di uscita di 12A.
2. controllare che l'apparecchio sia completamente carico. Collegare il connettore del cavo fornito con la presa di ricarica USB-A e poi collegare il connettore Micro-USB alla presa Micro-USB del dispositivo mobile. Il ciclo di carica ha inizio. Monitorare il ciclo di carica. Se deve essere interrotto, scollegare il cavo dal dispositivo mobile. Non appena la batteria del dispositivo mobile è completamente carica, staccare il ventilatore dal dispositivo mobile.

## USO



**Non inserire mai le dita o oggetti come aghi, chiodi, ecc. all'interno dell'apparecchio attraverso le aperture - pericolo di lesioni!**

**Quando si chiude il ventilatore, fare attenzione a non schiacciare le dita o altre parti del corpo!**

1. Accertarsi che l'apparecchio sia carico.
2. L'apparecchio può essere utilizzato anche durante la ricarica.

### Velocità

- Premere il Tasto "Velocità" fino a quando l'apparecchio non raggiunge la velocità desiderata. Sono disponibili 5 livelli di velocità. Il rispettivo LED che si accende indica le seguenti modalità: L = livello 1, ventilazione lieve
- M = livello 2, ventilazione media
- H = livello 3, ventilazione forte
- T = livello 4, ventilazione molto forte
- R = livello 5, alternanza dell'intensità tra lieve e forte

### Regolazione dell'angolazione

3. L'apparecchio può essere aperto con un'angolazione a scelta fino a 90°, compiendo uno scatto a 30°, 60° e 90°.
4. Aprire l'apparecchio in corrispondenza del giunto girevole finché non raggiunge l'angolazione desiderata.
5. Non aprire mai l'apparecchio oltre l'angolo di apertura massimo possibile per evitare i danni all'apparecchio stesso.



## Funzione di illuminazione

6. È possibile regolare l'intensità luminosa desiderata in tre livelli: bassa - media - alta - off: Premere il tasto "Luce" fino a raggiungere la luminosità desiderata. Per spegnere la luce, premere ripetutamente il tasto "Luce" finché la luce non si spegne.

## Indicatore del livello di carica

7. L'indicatore del livello di carica indica la capacità residua della batteria. Mano a mano che il livello di carica scende, i quattro LED bianchi si spengono uno dopo l'altro:
- 75 %~100 % - quattro LED accesi
  - 50 %~75 % - tre LED accesi
  - 25 %~50 % - due LED accesi
  - 1 % ~ 25 % - un LED acceso in modo continuo, la batteria è scarica e l'apparecchio deve essere ricaricato. Quando la batteria è scarica, l'apparecchio si spegne.

## Impostazione del tempo di funzionamento

8. Con il tasto "Timer" è possibile impostare il tempo di funzionamento desiderato dell'apparecchio. È possibile scegliere tra 2/4/6/8 ore. Premere il tasto "Timer" fino a che non si accende il LED del tempo di funzionamento desiderato. L'apparecchio funziona fino al termine del tempo impostato e poi si spegne. Nota: Il livello di carica della batteria deve essere sufficiente per il tempo di funzionamento selezionato, altrimenti l'apparecchio si spegnerà anticipatamente.
9. Per uscire dalla funzione "Timer", premere il tasto "Timer" fino a che tutte le spie di controllo del tasto non si spengono.

## Spegnimento

10. Premere il tasto "Velocità" finché l'apparecchio non si spegne.

## CURA E PULIZIA



**Spegnere l'apparecchio.**

**Attendere che la ventola sia completamente ferma.**

**L'apparecchio non deve mai essere immerso in acqua. Il motore o i componenti elettrici dell'apparecchio non devono inumidirsi.**

1. Non utilizzare prodotti abrasivi, pagliette, oggetti metallici, prodotti detergenti caldi o disinfettanti.
2. Strofinare il corpo esterno e la griglia del ventilatore con un panno leggermente inumidito.
3. Per garantire un corretto funzionamento, di tanto in tanto è necessario pulire la griglia di copertura e la ventola, ad esempio aspirandole con cautela con un aspirapolvere..
4. Conservare il ventilatore all'asciutto in un luogo sicuro per proteggerlo da polvere, urti, calore intenso e umidità. Consigliamo di conservare l'imballaggio originale e riporre l'apparecchio al suo interno quando non lo si utilizza.

## NORME DIE GARANZIA

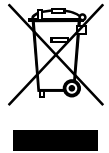
Su questo apparecchio, UNOLD riconosce una garanzia di 24 mesi dalla data d'acquisto, o 12 mesi in caso di uso professionale, per i danni dimostrabilmente riconducibili a difetti di fabbrica e che si sono prodotti durante un uso conforme. All'interno del periodo di garanzia, a nostra discrezione possiamo avviare ai difetti di materiali e fabbricazione mediante riparazione o sostituzione. Le nostre prestazioni inerenti alla garanzia si applicano esclusivamente agli apparecchi venduti in Germania e Austria. Per altri Paesi rivolgersi all'importatore competente. Gli apparecchi per i quali viene reclamata una riparazione devono essere inviati al nostro servizio clienti, correttamente imballati e corredati di una copia dello scontrino d'acquisto emesso con mezzi informatici sul quale risulti visibile la data d'acquisto. Sul nostro sito Internet <https://unold.de/pages/rucksendungen> potete stampare una bolla per la spedizione di ritorno (solo per le spedizioni da Germania e Austria). Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da usura, manipolazione impropria e inosservanza delle istruzioni per la cura e la manutenzione. Il diritto alla garanzia decade in caso di esecuzione di riparazioni o interventi sull'apparecchio da parte di terzi. Questa garanzia

del produttore non limita i vostri diritti legali o i vostri diritti nei confronti del venditore o rivenditore derivanti dal contratto di acquisto in conformità alle disposizioni del Codice Civile tedesco (BGB). Restano invariati i diritti legali che vi spettano in qualità di consumatori, in particolare i diritti relativi a garanzia e difettosità ai sensi dell'art. 437 e successivi del Codice Civile tedesco.


UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. È obbligatorio smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), nonché le pile e gli accumulatori, separatamente dai rifiuti domestici. Queste apparecchiature sono riconoscibili dal simbolo del cassonetto barrato (simbolo RAEE). Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute. Le vecchie batterie e i vecchi accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio, così come le lampade che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza essere distrutte, devono essere separate dal vecchio apparecchio senza essere distrutte prima di essere consegnate a un punto di smaltimento in conformità con la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche § 10 paragrafo 1 frase 2. Se ciò non fosse possibile, si prega di contattare il nostro servizio clienti. Le batterie o gli accumulatori usati non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Si prega di smaltirli tramite il proprio rivenditore di materiale elettrico o il rispettivo centro di raccolta comunale.



**MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86516/86517****DATOS TÉCNICOS**

Medidas:	aprox. 28 x 31,5 x 9,8 cm (An/Pr/Al), cerrado	
Peso:	aprox. 1,94 kg	
Rueda de aletas:	diámetro aprox. 20 cm	
Longitud del cable:	cable USB, aprox. 30 cm	
Batería:	5 V, 5000 mAh, consumo de potencia 10 vatios, corriente de entrada USB-C DC5 V/2A, corriente de salida USB-A DC5 V / 2 A	
Carcasa:	plástico	
Color:	86516 verde, 86517 gris	
Equipamiento:	tiempo de funcionamiento 1-24 horas, 5 niveles de velocidad, función Power bank, tiempo de carga USB aprox. 4-75 horas, iluminación led, clase de protección IPX4	
Accesorios:	manual de instrucciones, cable de carga USB sin fuente de alimentación enchufable	

**Reservado el derecho de modificaciones y errores en características de equipamiento, técnica, colores y diseño**

**EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS**

Este símbolo advierte de posibles riesgos que pueden traer consigo lesiones personales o daños al aparato.

**PARA SU SEGURIDAD**

**Lea y conserve las siguientes instrucciones.**

**Personas en el hogar**

1. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con una capacidad física, mental o sensorial reducida o carentes de

experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva.

2. El aparato no es un juguete.
3. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza ni el mantenimiento que corresponde al usuario a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados.
4. Guarde el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

**Indicación: El aparato se suministra sin fuente de alimentación enchufable/cargador USB. Sin embargo, para cargar el aparato se puede conectar mediante un cargador USB con la red de corriente. Al hacerlo, rigen las siguientes indicaciones de seguridad en el manejo de la electricidad:**

6. Es imprescindible observar las indicaciones de seguridad y de manejo del cargador USB correspondiente y respetarlas.
7. La tensión de salida y la corriente de la batería integrada es de 5 V/2 A. No se deben exceder estos valores.
8. Si carga la batería a través de una fuente de corriente USB, debe asegurarse primero de que la fuente de corriente dispone de suficiente corriente de carga. De lo contrario, se podrían producir daños en el aparato y en la fuente de corriente USB.
9. Al conectar el cargador USB, compruebe que la tensión de red sea la correcta según los requisitos del cargador.
10. El cargador USB no se debe utilizar con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.

11. Cargar el aparato con el cargador USB solo en espacios interiores.
12. Proteger el cargador USB contra humedad, calor y radiación solar directa.
13. Enderece siempre el cable de carga en toda su longitud para evitar daños por sobrecalentamiento.
14. Extraiga el cable de carga de la toma de corriente sujetándolo solo por la fuente de alimentación enchufable. ¡No tire nunca directamente del cable de carga!
15. Quite el cargador USB de la red de corriente si no lo necesita.
16. Si guarda el aparato para su almacenamiento, nunca enrolle el cable de carga alrededor del mismo. De lo contrario, el cable de alimentación podría resultar dañado. Retire el cable de carga del aparato cuando esté completamente cargado.
17. Mientras la fuente de alimentación enchufable del cargador USB se encuentre en la toma de corriente, el aparato supone un peligro si se encuentra cerca de agua, incluso cuando esté apagado.
18. Las fuentes de alimentación enchufables no se deben tocar nunca con las manos húmedas.
19. No introduzca ningún objeto en la fuente de alimentación enchufable. Existe peligro de descarga eléctrica por daños.
20. Asegúrese de no dañar el acumulador en el aparato, p. ej., por caídas, golpes o vibraciones. No se debe utilizar una batería dañada. En caso de dudas, contacte con nuestro servicio de atención al cliente.
21. Cargue la batería periódicamente para evitar una descarga total y, con ello, un posible defecto en el aparato.
22. Atención: ¡El cable de carga suministrado no es apto para la transferencia de datos!

23. Atención: Si sale líquido de la batería, utilice de inmediato guantes de protección adecuados para el manejo del aparato. Evite el contacto de la piel y de los ojos con el líquido, dado que puede ser muy agresivos y causar lesiones. Si a pesar de ello entrara en contacto con la piel o con los ojos, consulte de inmediato a un médico. Asegúrese también de que el líquido no entre en contacto con superficies ni objetos. Podrían dañarse. Póngase inmediatamente en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
24. El aparato está diseñado exclusivamente para su uso en un ámbito doméstico privado, pero no con fines comerciales.

### **Instrucciones de seguridad para el funcionamiento seguro del aparato**

25. El aparato no se debe modificar ni utilizar para otros fines distintos a los aquí descritos. Un uso inadecuado puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones, etc.
26. No utilice el aparato en locales especialmente polvorientos o cerca de sustancias inflamables.
27. No utilice o cargue nunca el aparato si se traslada de un entorno frío a un entorno caliente. Al hacerlo, se genera agua condensada que puede causar daños en el aparato. Antes de utilizar el aparato, espere hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente correspondiente.
28. No abra la carcasa del aparato bajo ningún concepto. De lo contrario, la batería podría resultar dañada.
29. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico o a fines de uso similares, como por ejemplo
- cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,

- para el uso por parte de clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
  - en casas particulares o en casas vacacionales.
30. Tenga cuidado de no pinzar el cable de carga ni tirar de él sobre esquinas para evitar que se dañe.
  31. No introduzca nunca los dedos ni objetos como agujas, bolígrafos, etc. a través de la rejilla en el interior del aparato. ¡Riesgo de lesiones!
  32. Asegúrese de que el cabello largo no pueda enredarse en la rueda de aletas.
  33. Revise periódicamente si el aparato, el enchufe o el cable de carga presentan desgaste o daños. En caso de daños en el cable de carga o en otras piezas, envíe el aparato para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar peligros considerables para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
  34. Para evitar daños en el aparato, no lo use con accesorios de otros fabricantes o marcas.
  35. Retire el enchufe de red del cargador de la toma de corriente tanto después de su uso como antes de la limpieza. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.
  36. No se debe almacenar nunca el aparato en lugares con altas temperaturas, p. ej., en vehículos en verano. Existe peligro de incendio.
  37. La célula solar no es una superficie de apoyo; por lo tanto, no colocar ningún objeto sobre ella para evitar que se dañe.
  38. No cargar mientras se conduce.



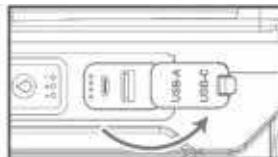
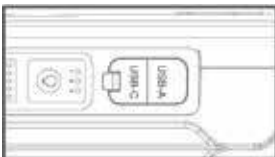
**No introducir nunca los dedos u objetos como agujas, bolígrafos, etc. por los orificios en el interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!  
¡Tenga cuidado de no aplastarse los dedos u otras partes del cuerpo cuando cierre el ventilador!**

## ANTES DEL PRIMER USO

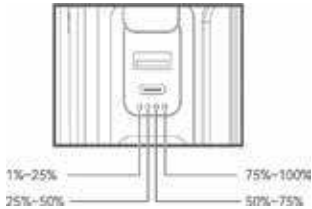
1. Retire todos los materiales de embalaje y, dado el caso, los seguros de transporte. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia! Deseche los materiales de embalaje de acuerdo con las disposiciones locales vigentes.
2. Compruebe el aparato en busca de posibles daños. No utilice el aparato si presenta daños visibles; diríjase a nuestro servicio de atención al cliente.
3. Compruebe si están todos los accesorios especificados.
4. Limpie todas las piezas con un paño húmedo como se describe en el capítulo “Limpieza y cuidado”.

## CARGAR MEDIANTE USB

1. Asegúrese de que el aparato esté desconectado. Atención: No limpiar nunca el aparato mientras se está cargando. ¡Peligro de descarga eléctrica!
2. Abra la cubierta para las conexiones USB. Conecte el cable de carga a la conexión de carga del aparato. Puede cargar a través de la conexión USB-A o USB-C.



3. Conecte el otro extremo del cable de carga con un cargador USB.
4. Inserte la fuente de alimentación del cable de carga USB en una fuente de corriente adecuada.
5. Asegúrese de que todos los cables estén correctamente conectados dado que, de lo contrario, no se podrá cargar el aparato correctamente.



6. Los pilotos de control del aparato parpadean e indican que se está cargando el aparato. Con una carga del 25 %, un piloto permanece encendido, los demás siguen parpadeando. En cuanto haya finalizado el proceso de carga (tarda unas 4-5 horas), los pilotos de

control permanecen encendidos permanentemente.

7. Para evitar daños en el acumulador, no se debe cargar el aparato durante más de 12 horas.
8. Puede utilizar el aparato entre 5 y 24 horas según el nivel antes de tener que cargarlo de nuevo. La capacidad máxima del acumulador solo se obtiene después de varios procesos de carga.
9. Consejo: El aparato se puede cargar también con otro cable de carga USB siempre que corresponda a las especificaciones técnicas. En caso de dudas, diríjase a nuestro servicio técnico.
10. También es posible conectar el cable de carga suministrado a un puerto USB de un ordenador y cargar el aparato de esta forma. Sin embargo, por razones técnicas, este proceso de carga puede llevar mucho tiempo, por lo que recomendamos cargar con un cargador USB.

## CARGAR LA CÉLULA SOLAR MEDIANTE LUZ AMBIENTAL



1. La célula solar integrada convierte continuamente la luz ambiental en energía que se utiliza para cargar el aparato. Sin embargo, las fuentes de luz como las lámparas fluorescentes y otras lámparas de interior son adecuadas solo hasta cierto punto, por lo que recomendamos cargar con luz solar.

2. El tiempo de carga para la célula solar es de aprox. 10 horas. Esta indicación de tiempo podría variar debido a condiciones externas como la intensidad de luz, la temperatura ambiente, la época del año, etc.
3. Para obtener la máxima eficacia de carga, deje que la luz solar incida verticalmente sobre la célula solar.
4. El piloto correspondiente parpadea en el lateral del aparato durante la carga.

## USO COMO POWER BANK

1. El ventilador puede suministrar un total de 2 A de corriente de salida.
2. Compruebe si el aparato está completamente cargado. Conecte el conector del cable suministrado con la toma de carga USB y, después, conecte el conector micro-USB con la hembra micro-USB del dispositivo móvil. Se inicia el proceso de carga. Supervise el proceso de carga. Si desea interrumpirlo, extraiga el cable del dispositivo móvil. En cuanto el acumulador esté completamente cargado, separe el ventilador del dispositivo móvil.

**MANEJO**

**No introducir nunca los dedos u objetos como agujas, bolígrafos, etc. por los orificios en el interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!  
¡Tenga cuidado de no aplastarse los dedos u otras partes del cuerpo cuando cierre el ventilador!**

1. Asegúrese de que el aparato esté cargado.
2. El aparato se puede utilizar incluso durante el proceso de carga.

**Velocidad**

3. Pulse la tecla «Velocidad» repetidamente hasta que el aparato funcione en el modo de velocidad deseado. Hay 5 niveles de velocidad disponibles. El led que se ilumina indica los siguientes modos:
  - L = nivel 1, aire suave
  - M = nivel 2, aire medio
  - H = nivel 3, aire fuerte
  - T = nivel 4, aire muy fuerte
  - R = nivel 5, intensidad variable entre suave y fuerte

**Ajustar el ángulo**

4. El aparato se puede abrir en cualquier ángulo hasta 90°, haciendo clic a 30°, 60° y 90° grados.
5. Abra el aparato por la articulación giratoria hasta que se encuentre en la posición de ángulo deseada.



6. No abra nunca el aparato más allá del ángulo de apertura máximo posible para evitar que se dañe.

### **Función de luz**

7. Puede ajustar la intensidad de luz deseada en tres niveles: baja-media-alta-desactivada. Para ello, pulse la tecla «Luz» hasta obtener la luminosidad deseada. Para apagar la luz, pulse la tecla «Luz» hasta que la luz se apague.

### **Indicador de nivel de carga**

8. El indicador de nivel de carga muestra la capacidad restante de la batería. Si el nivel de carga desciende, los cuatro ledes blancos se apagan uno tras otro:
  - 75 %~100 %: se iluminan los cuatro ledes.
  - 50 %~75 %: se iluminan los tres ledes.
  - 25 %~50 %: se iluminan los dos ledes.
  - 1 % ~ 25 %: un led se ilumina continuamente; la batería está agotada y se debe cargar el aparato. Si la batería está agotada, el aparato se desconecta.

### **Ajustar el tiempo de funcionamiento**

9. Mediante la tecla «Timer» puede ajustar el tiempo de funcionamiento deseado del aparato. Esto es posible en el rango de 2/4/6/8 horas. Pulse la tecla «Timer» hasta que se ilumine el led para el tiempo de funcionamiento seleccionado. Ahora, el aparato funciona hasta que haya transcurrido el tiempo de funcionamiento deseado y, a continuación, se desconecta. Indicación: La duración de la batería debe ser suficiente para el tiempo de funcionamiento seleccionado, dado que, de lo contrario, el aparato se desconectará antes de tiempo.
10. Para salir de la función «Timer», pulse la tecla «Timer» hasta que se apaguen todos los pilotos de control de esta tecla.

### **Desconectar**

11. Pulse la tecla «Velocidad» varias veces hasta que el aparato esté desconectado.

## LIMPIEZA Y CUIDADO



**Desconecte el aparato.**

**Espere hasta que la rueda de aletas se haya detenido completamente.**

**¡No sumerja nunca el aparato en agua! Ni el motor ni los componentes eléctricos del aparato se deben mojar nunca.**

1. No utilice nunca productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes o desinfectantes.
2. Limpie la carcasa y la rejilla del ventilador con un paño ligeramente húmedo.
3. Para garantizar un funcionamiento correcto, se deben limpiar de vez en cuando la rejilla de protección y la rueda de aletas, p. ej., aspirándolas con cuidado con una aspiradora.
4. Guarde el ventilador en un lugar seco y seguro para protegerlo contra el polvo, los golpes, el calor y la humedad. Recomendamos guardar el embalaje original y guardar el aparato en el mismo si no se necesita.

## CONDICIONES DE GARANTIA

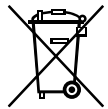
Concedemos una garantía de 24 meses, 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra de este aparato de la marca UNOLD, para aquellos daños que se demuestren debidos a defectos de fábrica con un uso conforme a lo previsto. Dentro del período de garantía, subsanaremos los defectos de material y de fabricación mediante la reparación o el cambio a nuestra discreción. Nuestros servicios de garantía se aplican exclusivamente a los dispositivos vendidos en Alemania y Austria. Para otros países, póngase en contacto con el importador responsable. Por favor, envíe bien embaladas las unidades para las que se reclama la eliminación de un defecto junto con una copia de la factura de compra (la factura debe ser impresa, no manual) en la que debe figurar la fecha de compra, así como una descripción del defecto, a nuestro servicio de atención al cliente. Puede imprimir una hoja de devolución en nuestro sitio web <https://unold.de/pages/rucksendungen> (solo para envíos

de Alemania y Austria). Quedan excluidos de la garantía los daños debidos al desgaste, la manipulación incorrecta y el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y cuidado. La garantía queda anulada si la unidad es reparada o manipulada por terceros. Esta garantía del fabricante no limita sus derechos legales ni sus reclamaciones contra el vendedor o distribuidor derivadas del contrato de compraventa de conformidad con las disposiciones del Código Civil alemán (BGB). Sus derechos legales como consumidor, en concreto sus derechos de garantía y las reclamaciones legales por defectos según §§ 437 y siguientes del BGB, no se verán afectados.


UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Existe la obligación legal de eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), así como las pilas y acumuladores, por separado de la basura doméstica. Puede reconocer estos residuos por el símbolo del cubo de basura tachado (símbolo RAEE). Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente. Las pilas y los acumuladores antiguos que no estén incluidos en el aparato antiguo, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato antiguo sin ser destruidas, deben separarse del aparato antiguo sin ser destruidas antes de entregarlos a un punto de eliminación conforme a la Ley de aparatos eléctricos y electrónicos, artículo 10, apartado 1, frase 2. Si esto no fuera posible, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Las pilas o acumuladores usados no deben tirarse a la basura doméstica. Elimínelos a través de su distribuidor de material eléctrico o en el punto de recogida municipal correspondiente.



**INSTRUKCJA OBSŁUGI MODELU 86516/86517****DANE TECHNICZNE**

Wymiary:	ok. 28 x 31,5 x 9,8 cm (szer./gł./wys.), zamknięty	
Ciężar:	ok. 1,94 kg	
Wirnik		
Łopatkowy:	średnica ok. 20 cm	
Długość kabla:	Kabel USB, ok.30 cm	
Akumulator:	5 V, 5000 mAh, pobór mocy 10 W, prąd wejściowy USB-C DC5 V/2A, prąd wyjściowy USB-A DC5 V / 2 A	
Obudowa:	tworzywo sztuczne	
Kolor:	86516 zielony, 86517 szary	
Wyposażenie:	Czas pracy 1–24 godz., 5 stopni prędkości, funkcja powerbanku, czas ładowania USB ok. 4–5 godz., oświetlenie LED, klasa ochrony IPX4	
Akcesoria:	instrukcja obsługi, kabel do ładowania USB bez zasilacza wtykowego	

**Zastrzegamy sobie prawo do błędów i zmian w wyposażeniu, zastosowanej technice, kolorystyce i wzornictwie**

**OBJAŚNIENIE SYMBOLI**

Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

**DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA**

**Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je do użytku w przyszłości.**

**Wskazówki dotyczące osób w gospodarstwie domowym**

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności

fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub osoby nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania i zrozumiąły wynikającego z tego zagrożenia.

2. Nie wolno dzieciom bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonać użytkownik, nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 lat. Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą robić to pod nadzorem.
4. Urządzenie z przewodem przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
5. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**Wskazówka: urządzenie jest dostarczane bez zasilacza wtykowego / ładowarki USB. Aby naładować urządzenie, musi zostać ono połączony z siecią zasilania przez ładowarkę USB. Obowiązują przy tym poniższe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące korzystania z elektryczności:**

6. koniecznie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i obsługi danej ładowarki USB i stosować się do nich.
7. Napięcie wyjściowe i prąd wbudowanego akumulatora wynosi 5 V / 2 A. Tych wartości nie wolno przekraczać.
8. Jeśli akumulator jest ładowany przez źródło prądu USB, należy najpierw zapewnić, że źródło prądu udostępnia dostateczny prąd ładowania. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń urządzenia i źródła prądu USB.
9. Podczas podłączania ładowarki USB zwrócić uwagę na prawidłowe napięcie sieciowe zgodnie z wymaganiami ładowarki.
10. Zabrania się używania ładowarki USB z wykorzystaniem zewnętrznego zegara sterującego lub układu zdalnego sterowania.

11. Ładować urządzenie za pomocą ładowarki USB tylko w pomieszczeniach.
12. Chronić ładowarkę USB przed wilgocią, wysokimi temperaturami i bezpośrednim nasłonecznieniem.
13. Zawsze prostować kabel ładowania na całej długości, aby uniknąć uszkodzeń z powodu przegrzania.
14. Wyciągać kabel ładowania z gniazdka tylko za zasilacz wtykowy. Nigdy nie ciągnąć bezpośrednio za kabel ładowania!
15. Odłączyć ładowarkę USB od sieci elektrycznej, jeśli nie jest potrzebna.
16. Jeśli urządzenie jest odkładane do przechowywania, nie należy owijać kabla ładowania wokół urządzenia. Grozi to uszkodzeniem przewodzeniem. Odłączyć kabel ładowania od urządzenie, jeśli urządzenie jest całkowicie naładowane.
17. Dopóki zasilacz wtykowy ładowarki USB znajduje się w gniazdku, urządzenie, nawet wyłączone, stanowi niebezpieczeństwo w pobliżu wody.
18. Zasilacze wtykowych nigdy nie wolno dotykać wilgotnymi rękami.
19. Nie wkładać żadnych przedmiotów do zasilacza wtykowego. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu uszkodzeń.
20. Zwracać uwagę, aby nie uszkodzić akumulatora w urządzeniu, np. z powodu upadku, uderzeń lub wibracji. Uszkodzonego akumulatora nie wolno dłużej używać. W razie wątpliwości proszę skontaktować się z naszym działem serwisowym.
21. Regularnie ładować akumulator, aby uniknąć głębokiego rozładowania, a tym samym ewentualnej usterki urządzenia.
22. Uwaga: dostarczony kabel ładowania nie nadaje się do przesyłania danych!

23. Uwaga: Jeśli z akumulatora wycieknie płyn, należy podczas korzystania z urządzenia od razu zakładać odpowiednie rękawice ochronne. Unikać kontaktu skóry i oczu z płynem, ponieważ są one bardzo agresywne i może spowodować obrażenia ciała. Jeśli mimo to dojdzie do kontaktu ze skórą lub oczami, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. Zwrócić uwagę, aby płyn nie stykał się z powierzchniami lub przedmiotami. Mogą one ulec uszkodzeniu. Niezwłocznie zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

24. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w prywatnych domach i nie do użycia komercyjnego.

### **Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzenia**

25. Urządzenia nie wolno modyfikować lub używać do celów innych niż opisane tutaj. Nieprawidłowe stosowanie może powodować pożary, porażenia elektryczne, obrażenia ciała itd.

26. Nie używać urządzenia w szczególnie zakurzonych pomieszczeniach ani w pobliżu substancji łatwopalnych.

27. Nie użytkować ani nie ładować urządzenia, jeśli zostanie przeniesione z otoczenia zimnego do cieplejszego. W ten sposób powstają skropliny, które mogą spowodować uszkodzenia urządzenia. Przed użyciem urządzenia odczekać, aż osiągnie on właściwą temperaturę pomieszczenia.

28. Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia, ponieważ może dojść do uszkodzenia akumulatora.

29. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w gospodarstwach domowych lub w podobnych miejscach, jak np.

- aneksy kuchenne w sklepach, biurach lub innych miejscach pracy,

- do wykorzystywania przez gości w hotelach, motelach lub innego rodzaju obiektach noclegowych,
  - w pensjonatach prywatnych lub domach wakacyjnych.
30. Uważać, aby nie ścisnąć kabla ładowania ani nie przeciągać go przez krawędzie celem uniknięcia uszkodzeń kabla.
  31. Nie wolno wkładać palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. przez kratkę do wnętrza urządzenia – niebezpieczeństwo zranienia!
  32. Zwrócić uwagę, aby długie włosy nie zaplątały się w wirniku łopatkowym.
  33. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i kabel ładujący pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Jeśli kabel ładujący lub inne części są uszkodzone, urządzenie należy przesać do naszego działu obsługi klienta w celu sprawdzenia i naprawy. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i skutkują wykluczeniem roszczeń z tytułu gwarancji.
  34. Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia, nie wolno stosować go z akcesoriami innych producentów lub marek.
  35. Po użyciu oraz przed przystąpieniem do czyszczenia wypinać wtyczkę sieciową ładowarki z gniazdka. W żadnym wypadku nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia z wtyczką sieciową wpiętą do gniazdka.
  36. Nigdy nie przechowywać urządzenia w miejscach z wysokimi temperaturami, np. w pojazdach latem. Występuje niebezpieczeństwo pożaru.
  37. Ogniwo solarne nie jest powierzchnią do odkładania – dlatego nie stawiać na niej przedmiotów, aby uniknąć uszkodzeń ogniwa solarnego.
  38. Nie ładować w trakcie jazdy samochodem.



**Nie wolno wkładać palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. przez otwory do wnętrza urządzenia – niebezpieczeństwo zranienia!  
Zwrócić uwagę, aby podczas zamykania wentylatora palce lub inne części ciała nie zakleszczyły się!**

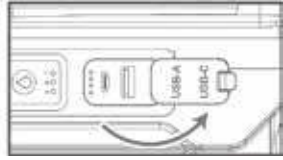
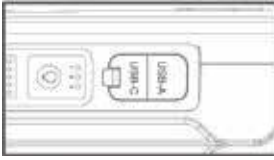
Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie materiały użyte do opakowania i zabezpieczenia urządzenia na czas transportu. Materiał z opakowania nie może dostać się w ręce dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia! Materiały z opakowania powinny zostać zutylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.
2. Proszę sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W razie dostrzeżenia jakichkolwiek uszkodzeń proszę nie włączać urządzenia do eksploatacji, lecz zwrócić się do naszego serwisu klienta.
3. Proszę sprawdzić, czy w dostarczonym zestawie są wszystkie wyszczególnione akcesoria.
4. Wszystkie części należy wyczyścić wilgotną ściereczką, stosując się do opisu w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

## ŁADOWANIE PRZEZ USB

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. Uwaga: nigdy nie czyścić urządzenia podczas ładowania – niebezpieczeństwo porażenia prądem!
2. Otworzyć osłonę przyłączy USB. Podłączyć kabel ładujący do przyłączy ładowania w urządzeniu. Można ładować przez USB-A lub USB-C.
3. Połączyć drugi koniec kabla ładującego z ładowarką USB.

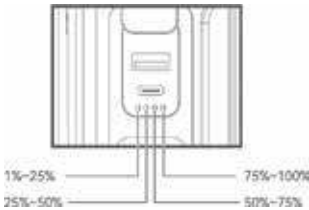


4. Podłączyć zasilacz kabla ładowania USB do pasującego źródła prądu.

5. Sprawdzić, czy wszystkie kable są poprawnie podłączone.

Tylko wtedy możliwe jest prawidłowe ładowanie urządzenia.

6. Kontrolki w urządzeniu migają i sygnalizują, że urządzenie jest ładowane. Przy naładowaniu 25% lampka świeci, reszta miga dalej. Po zakończeniu procesu ładowania (czas trwania ok. 4-5 godz.) kontrolki świecą ciągle.



7. Aby nie doszło do uszkodzenia akumulatora, ładowanie urządzenia nie powinno trwać dłużej niż 12 godzin.

8. Urządzenie, w zależności od poziomu, może pracować bez przerwy od 5 do 24 godzin. Potem wymaga ponownego naładowania. Maksymalną pojemność akumulatora osiąga się dopiero po kilku ładowaniach.

9. Wskazówka: Do ładowania urządzenia można użyć także innego kabla ładującego USB, pod warunkiem, że jest on zgodny ze specyfikacją techniczną. W razie wątpliwości proszę zwrócić się o poradę do naszego serwisu technicznego.

10. Innym sposobem ładowania urządzenia jest podłączenie dołączonego do zestawu kabla ładującego do portu USB w komputerze. Ze względów technicznych ten proces ładowania może trwać bardzo długo, dlatego zalecamy ładowanie przez ładowarkę USB.

## ŁADOWANIE OGNIWA SOLARNEGO ZE ŚWIATŁA OTOCZENIA



1. Zintegrowane ogniwo solarne ciągle przekształca światło otoczenia na energię, wykorzystywaną do ładowania urządzenia. Źródła światła takie jak świetlówki i inne lampy wewnętrzne są odpowiednie tylko w ograniczonym zakresie, więc zalecamy ładowanie światłem słonecznym.

2. Czas ładowania ogniwa solarne wynosi ok. 10 godzin. Podany czas może się wahać w zależności od warunków zewnętrznych, takich jak intensywność światła, temperatura otoczenia, pora roku itd.
3. Aby umożliwić jak najwydajniejsze ładowanie, światło słoneczne powinno świecić pionowo na ogniwo solarne.
4. Po stronie urządzenia podczas ładowania miga odpowiednia lampka.

## WYKORZYSTANIE JAKO POWERBANK

1. Prąd wyjściowy dostarczany przez wentylator może mieć maksymalne natężenie 2 A.
2. Należy sprawdzić, czy urządzenie jest całkowicie naładowane. Połączyć wtyczkę dostarczonego kabla z gniazdem ładowania USB A i połączyć mikro-wtyczkę USB z mikro-gniazdem USB urządzenia przenośnego. Zaczyna się proces ładowania. Proszę kontrolować proces ładowania. Chcąc przerwać ładowanie, należy odłączyć kabel od urządzenia przenośnego. Po całkowitym naładowaniu akumulatora urządzenia przenośnego trzeba odłączyć od niego wentylator.

**OBSŁUGA**

**Nie wolno wkładać palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. przez otwory do wnętrza urządzenia – niebezpieczeństwo zranienia!  
Zwrócić uwagę, aby podczas zamykania wentylatora palce lub inne części ciała nie zakleszczyły się!**

1. Upewnić się, że urządzenie jest naładowane.
2. Podczas ładowania możliwe jest korzystanie z urządzenia.

**Prędkość**

3. Naciskać przycisk „Prędkość”, aż urządzenie zacznie pracować w wybranym trybie prędkości. Dostępnych jest 5 stopni prędkości. Dana świecąca dioda LED oznacza poniższe tryby:
  - L = stopień 1, lekki wiatr
  - M = stopień 2, średni wiatr
  - H = stopień 3, silny wiatr
  - T = stopień 4, bardzo silny wiatr
  - R = stopień 5, zmieniająca się siła od lekkiej do silnej

**Ustawienia kąta**

4. Urządzenie może być otwierane pod dowolnymi kątami do 90°, z przestawieniem zawsze przy 30°, 60° i 90° stopniach.
5. Rozłożyć pokrywę urządzenia na przegubie obrotowym, aż znajdzie się w żądanym położeniu kąta.
6. Nigdy nie otwierać urządzenia przez obszar maksymalnie możliwego kąta otwarcia, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia.



## Funkcja oświetlenia

7. Można ustawić żądaną intensywność światła na trzech stopniach: niski – średni – wysoki – wyłączony. Naciskać w tym celu przycisk „Światło” do uzyskania żądanej jasności. Aby wyłączyć światło, należy naciskać przycisk „Światło”, aż światło zgaśnie.

## Wskaźnik poziomu naładowania

8. Wskaźnik poziomu naładowania wskazuje pozostałą pojemność akumulatora. Jeśli poziom naładowania spadnie, cztery białe diody LED zgasną po kolei:
- 75 %~100 % – cztery diody LED świecą
  - 50 %~75 % – trzy diody LED świecą
  - 25 %~50 % – dwie diody LED świecą
  - 1 % ~ 25 % – jedna dioda LED świeci ciągle, akumulator jest pusty i urządzenie musi zostać naładowane. Jeśli akumulator jest rozładowany, urządzenie wyłącza się.

## Ustawianie czasu pracy

9. Przy użyciu przycisku „Timer” użytkownik może ustawić żądany czas pracy urządzenia. Można ustawiać wartości w zakresie 2/4/6/8/ godz. Naciskać przycisk „Timer”, aż zaświeci się dioda LED dla żądanego czasu pracy. Urządzenie działa, aż upłynie żądany czas pracy, a następnie się wyłącza. Wskazówka: czas trwałości akumulatora musi być jeszcze wystarczający dla wybranego czasu pracy, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie wyłączy się przedwcześnie.
10. Aby wyjść z funkcji „Timer”, należy naciskać przycisk „Timer”, aż wszystkie kontrolki tego przycisku zgasną.

## Wyłączenie

11. Naciskać przycisk „Prędkość”, aż urządzenie zostanie wyłączone.

## CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA



### Czyszczenie i pielęgnacja

**Wyłączyć urządzenie.**

**Zacześć, aż ustanie całkowicie ruch wirnika łopatkowego. W żadnym wypadku nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Silnik ani podzespoły elektryczne urządzenia nie mogą ulec zawilgoceniu.**

1. Z zasady odradza się stosowanie ostrych środków szorujących, wełny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących detergentów lub środków dezynfekujących.
2. Do przecierania obudowy i kratki wentylatora używać wilgotnej ściereczki.
3. Aby zapewnić niezawodność działania, należy od czasu do czasu czyścić kratkę maskującą i wirnik łopatkowy, np. przez ostrożnie odkurzenie odkurzaczem.
4. Wentylator należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, aby zabezpieczyć go przed kurzem, uderzeniami, wysokimi temperaturami i wilgocią. Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania. Będzie można chować w nim urządzenie gdy nie będzie potrzebne.

## WARUNKI GWARANCJI

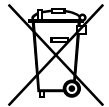
Na nasze urządzenie marki UNOLD udzielamy 24-miesięcznej – lub 12-miesięcznej gwarancji w przypadku użytku komercyjnego – licząc od daty zakupu. Gwarancja obejmuje uszkodzenia, które w przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem mogą zostać uznane jako wady fabryczne. W okresie gwarancji usuniemy wady materiałowe i produkcyjne poprzez naprawę lub wymianę według własnego uznania. Nasze gwarancje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w Niemczech i Austrii. W przypadku innych krajów prosimy o kontakt z odpowiedzialnym importerem. Urządzenia, w przypadku których reklamowana jest wada, należy odesłać do naszego biura obsługi klienta. Muszą być dobrze zapakowane i towarzyszyć im musi kopia wygenerowanego maszynowo dowodu zakupu, na którym musi znajdować się data zakupu. Należy opisać usterkę. Na naszej stronie internetowej <https://unold.de/>

pages/rucksendungen można wydrukować zaświadczenie o odesłaniu (tylko w przypadku zgłoszeń z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zużyciem, nieprawidłową obsługą oraz nieprzestrzeganiem instrukcji konserwacji i pielęgnacji. Gwarancja wygasa, jeśli nieupoważniona osoba trzecia będzie naprawiać lub ingerować w urządzenie. Ta gwarancja producenta nie ogranicza praw ustawowych ani roszczeń wobec nabywcy bądź dystrybutora wynikających z umowy kupna zgodnie z postanowieniami kodeksu cywilnego (k.c.). Nie ma to wpływu na ustawowe prawa konsumentów, w szczególności prawa do gwarancji i ustawowych roszczeń z tytułu wad, zgodnie z §§ 437 kc.

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, D-68766 Hockenheim

## UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń. Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) oraz baterie i akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Zużyty sprzęt można rozpoznać po symbolu przekreślonego kosza na śmieci (symbol WEEE). Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Stare baterie i stare akumulatory, które nie są zamknięte w starym urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć ze starego urządzenia bez ich zniszczenia, należy oddzielić od starego urządzenia bez ich zniszczenia przed przekazaniem do punktu utylizacji zgodnie z ustawą o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym § 10 ust. 1 zdanie 2. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Zużyte baterie lub akumulatory nie należą do odpadów domowych. Należy je utylizować za pośrednictwem sprzedawcy sprzętu elektrycznego lub odpowiedniego miejskiego punktu zbiórki odpadów.



**Aus dem Hause**

**UNOLD®**